Ն° 8014 1911 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 23-Տ ՇՈՒՆՎԱՐ — ՀՈՒՄԱՍ — 23 ՔԵՃՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ 1327 — 27 ՆԱԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻՑԱՋ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ԱԼԻԳԱԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի բէսախի 1877

Պ ԱՊՐ ԱԼԻ ԴԱՐԾԵՐԸ
Ն. 49

Կագէթայա տյիս մեվաss հագգընցա aա իպի իմթիյազա միւրանսաաթ օլընը։ Մագպուզլար սանիպի իմթիյազրն իմ-զասընը վէ իտարէխանէնին մեսիրը մախ-սուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տէրն օլընմայան էվլազ իտտէ օլընմազ։ Իլանաթ շէրայիթի միւթեսիպ իլի նէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԿԻՑԷ, ՄԻԼԼԻԹԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻԹԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԹԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ ՄԷՃ. 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեճելիյի 130 դրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մեմալիքի էճնեճպիյի սեճելիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

ՐՈՒՍԻԱ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻՆՏԷ ՈՒՄՈՒՐԸ ԽԱՅՐԻՅԷ

—o✻o—

ՃԷՄԻՃԼԸ ԽԱՅՐԻՅԷՆԻՆ ՅՕՐՆՃԸ ՍԷՆԻԻ ՏԷՎՐԻՑԻՍԻ

—oՏo—

Գըշէն չիտալէթ քէսպ իթմայի պէօյլէ պիր սըրատա, ումուրը խայրիյէ իզդէրինէ տիւչիւնմէք բէք թապիի պիր հալ տրը։

Պիզ պու կիւն պօղաղըմըզա գատար սիյասիյաթա տալմըշ օլարզընդան, էթրաֆքըմըզա պագանագ հալէ տէյիւիզ, հալպու քի ասվալը սիյասկէտէ կէօրիւլէն սօղուզլըզ, էթրաֆքըմըզա հիւքմ սիւրէն սօղուզլըգտան ֆարգը տէյիլ տիր, իրթիսի սէ իմսանը մէնիուն իթմէյէճէք տէրէճէտ միւսաբի օլարգլարընտան պիրի տիկէրինին եէրինի թութապիլիր։

Գապինէնին նէ սուրէթլէ թէչքիւլ իտէճէի պիդիմ իլէն տահա չիյատէ տիւշինէճէք պիր մէսէլէ օլմըշ տըր, նէթէքիմ օտունըն չէքիսի վէ քէսմիրին եիւզ օգգասընին ֆիյաթը։ Ֆագաթ եէր նէ տէսէք սէվգը թապիյի մութլագա ինսանա պու կիպի չէյլերի տիւշինայիրիր։ Պիզգու կիւն պուբատա պուլընան խայրէրվէր վէ ֆուգարաբէրվէր ճէմիյէթլէրիմիզէն վէ խասթախանէտէն պահա իթմէյէճէյիզ. իլա Ռուսիա էրմէնիլէրինտէ պուլընան վէ 30սէ-նէտէն պէրու պիր չօգ սէֆալէթէ տէրման օլան ճէմիյէթը խայրիյէնին խըստմէթինի սէնա իտէճէյիզ։

Կաթողիկոս ինթիխապը վուգուլնտէ, եախատ պիր սահիպը սերվէթին մըլլէթէ թէրգ իթմայի պէօյիւք պիր վասիյէթ վէսիլէսի իլէ Ռուսիա էրմէնիլէրինի խամբրլայօրզզ. տիկէր վագթլարտա արամզգտագի մէսաֆէ օ գատար պէօյիւք տիր քի, օրատա վէ պուբատա նէլէր ճէրէյան իթմայինի քիմսէ պիլմէյօր։ Հալպու քի Ռուսիա էրմէնիլէրինտէ՝ մըլլիյէթէ չէրէֆ կէթիրէճէք հէր կէօնս թէչքիւթ մէվճուտ օլմըզը կիպի պիր տէ ճէմիյէթը խայրիյէների վար տըր քի, կէյէն բազար կիւնի պէօյիւք պիր զինէթլէ թէկսիսինին 30նճը սէնէի տէվրիյէսի իճրա իտիլտի։

Ֆագաթ էկէր տօղրուսընը սէօյլէմէք իյմագ իտէրսէ, ումուրը խայրիյէյ իշիթրաք խուսուսընտա Թիւրքիա էրմէնիլէրինի՝ վասթաթարը նօգսան օլմագլա պէրաբէր տահա գիյատէ իլէրլէմէյէր տիր։

Ռուսիան 70 սէնէ էվվէլ Գազէդ Արթին ամիրա կիպի, ֆագիր հալտէն եէթիշմիշ վէ քէնտի զէքեա վէ իսթիտաաը իլէ իլէրլէմիշ պիր զաթ, պիր խասթախանէ թէկսիս էյլէմիշ տիր։ Ռուսիատան Տէրսաատէթէ կէլէն էրմէնիլէր, մէզգիւր խասթախանէնին ինթիզամը հազգընտա պէյանը հայրէթ իտիյօրլար։ Սմնրա ֆուգարալըգտան եէթիշմիշ տիկէր պիր զաղը, Սրբուհի մայրապետ, Խաքէյտէ պիր էյթամխանա թէկսիս իթմիշ վէ պու կիւն 40—50 ֆուգարա չօճուզլար օրատա գայրըլմագտա տըրլար։

Ռուսիա էրմէնիլէրինտէ միլլէթէ պինլէր, ինպինլէրլէ ռուպլի թէրգ իտէն լեր բէք չօգ օլուուղը հալտէ, պու կիւն պէօյլէ պիր խասթախանէ եախատ էյթամխանէ թէկսիս իտէն օլմամըշ տըր։

Պու պիր նօգսան տըր քի, հէր վազրթ զիքր օլունագիլիր, հալպուքի պու նօգսան՝ պէլքի տէյլաէթ իտէն օլմասընդան իլէրի կէլմիշ տիր, եօգսա Ռուսիա էրմէնիլէրինին քէսէսի ումուրը խայրիյէ իշիւն հէր վազրթ այրդ պուլընմըշ տըր։ Թիւրքիատա զուհուր իտէն պէօյիւք ֆէլաքէթլէրէ օ թարաֆտան մուավէնէթ եէթիշլիյի տէ թարիֆէ մէվհաճ օլան պիր քէնգիյէթ տէյիլ տիր։

Շիմտի պու կիւն Ռուսիատա պիդիմ խասթախանէներին էյթամխանէներին, աղքատախանամընկերութիւնլարին վէ տիկէր ճէմիյէթլէրին եէրինի թութան Գավգասիա ճէմիյէթը խայրիյէսի վար տըր քի, Թիֆլիզտէքի մէրքէզինէն մասատա տիկէր չէհիրլէրտէ շիպէլէրի վար տըր վէ չամանը թագտիր խըստմէթլէրտէ պուլընը։

Պիզ մէզգիւր ճէմիյէթին թէչքիւթը օգրայանլարըմըզա պիլտիրմէք (սթէյօրըզ, դիրա ճէմիյէթ քէնտի մուավէնէթինի թէատիֆի մուավէնէթլէրէ պաղլամամըշ տրը, էսասի պիր խայր բէրվէրիլիր թաագիպ իտիյօր։

Շու սրբատա կէոզիւմիզին էօտիւնտէ պուլընան մուֆասսալ պիր էսէր Ռուսիա էրպապը գալէմինէն պիրի թարաֆընտան եազըմըշ օլուպ, մէզգիւր ճէմիյէթին իպթիտան թէկսիսինէն պու կիւնէ գատար իյֆա իթմայի խրամէթի թարիֆ իտիյօր։ Պու էսէրտէ պուլընան պիր գաշ բէսիսիէր 3—400 սահիֆէլիք պու-քիթապտա մէվճուտ օլան մաիւմաթը տահա վազիհ սուրէթտէ թարիֆ իտիյօրլար։

Քիթապան պիր սահիֆէսինի ատորդրմըզդա, պիր խայլի էրքէք վէ գրգ չօճուգլարըն սուֆրա էօտիւնտէ օթուրպ թատմ իթմիքլէրի կէօրիւլիյօր։ Պունլար 8—10 եաչլարընտա ֆուգարա չօճուգլար տըր վէ մէզգիւր ճէմիյէթին իյանէսի իլէ եա մէճճանէն թատմ իթմէքտէ եախատ ճիւզի պիր պէտէ լիկ քէնտիլէրինէ եէյճէճէք վէրիլմէքտէ տիր։

Տիկէր պիր սահիֆէտէ մէզգիւր ճէմիյէթէ, Խաբեթաեան նամ սահիպը խայր թարաֆընտան վուգու պուլան պիր վասիյէթ իլէ ատրլան էյթամխանէնին եաթագ օտասը, թատմխանէսի կէօրիւլիյօր։

Պիր բէսիմտէ տախի Թիֆլիզտէ մէզգիւր ճէմիյէթին քիւչատ էյլէտիյի քիւթիպխանէ վար տըր, Պուբատա 15—20 եաչընտա զբլար վէ էրքէքլիր էլլէրինտէ քիթապ վէ կազէթալար օլարը հալտէ միւթալէա էյլէմէյտէ տիրլեր։

Պունտան մաատա, քիթապլար իլէ տօլու օլան քիւթիպխանէնին պաչլըճա օտասը մէվճուտ տըր։

Պ-ւ բէսիմէր ճէմիյէթին կէրէք մէարիֆէ կէրէք ումուրը խայրիյէյ գուվվէթ վէրմէք իչիւն թէչքիւլ իթմայինի էյիճէ իյզահ իտիյօրլար, ֆագաթ տահա զիյատէ չայանը տիդգամ օլան նօգթա, պու ճէմիյէթը խայրիյէնին թէչքիւմնտէ թիւրքիատաքի էրմէնիլէրէ մուավէնէթ իթմէք զարրէթի պաչլըճա եէրի թուտմասը տըր։

Թիւրքիա-Ռուսիա մուհարէպէսի էսնասընտա վէ տահա սոնրա Սալաչէրտա, Պայազիտ վէ Վան թարաֆլարընտան Ռուսիայա հիճրէթ իտէն էրմէնիլէր, Ռուսիա էրմէնիլէրինտէն պէօյիւք մուավէնէթ կէօրտիւքլէրի կիպի, մուախիրէն 1895 վաղտալարընտա տախի մէզգիւր ճէմիյէթը խայրիյէ Պաթումտա պուլընան էրմէնիլէրէ պիր չօգ մուավէնէթը նազտիյէտէ պուլընմըշ վէ հաթթա օ թարիխտէ Թիֆլիզ առաջնորդը օլուպ, ախիրէն կաթողիկոս ինթիխապ օլընան Սուրէնեանց Ս.նըն պու պիչարէլէրէ մուավէնէթ իթմէք իչիւն ճէմիյէթէ էյլէտիյի թէչվիզլէր վէ ճէմը իյանէ իչիւն վուգու պուլան զայրէթլերի՝ նէզը օլընան քիթապտա զիքր օլընիյօր։

Պու սուրէթլէ, մէզգիւր ճէմիյէթին էհէմմիյէթի Թիւրքիա էրմէնիլէրի իչիւն տախի պիր զաթ տահա թէզահիւր իտէր վէ պիզիմ տէ քէնտիլէրինէ գարշը թէչէքիրէ վէսիլէմիզ արթմըշ օլուր, անճագ թէէսիֆ իտէրիզ քի՝ պու քէրրէ իճրա օլընան զինէթ միւնասէպէթիյլէ Թիւրքիա էրմէնիլէրի թարաֆընտան, քէնտի էն տար կիւնլերինտէ մուավէնէթէ եէթիշէն պէօյլէ պիր թէչքիւթթա գարշը լազըմ կէլէն իհթիրամ իյֆա օլընամասը վէ հիչ տէյիւսէ չու սրբատա Ռուսիատա պուլընան պու գատար Թիւրքիալը բուհանի վէ ճիմանի ղէվթա մարիֆէթիյլէ ըէամէն իյֆաի թէպրիք վէ պէյանը թէչէքիր իտիլէմէտի։ Պու պիր նօգսան իտի քի, տօրուսը բէք տէ զօլայ ագիվ օլընամագ պիզ պու նօգսանը իքամ իթմէք իչիւն քէնտի հիսսէմիզէ թէրեթթիպ իտէն վագիֆէյի իյֆա իտիյօր վէ պու մէզգէյի եազըյօրզզ։

Մէզգիւր ճէմիյէթ Ռուսիատա քիլիսէ էմլաքլարընդն միւսատէրէ իտիրտիի սըրատա եանի 1899թարիխնտէ, Գավգասիա վարիսներին թէնսիպի իլէ Թիֆլիզ ճէմիյէթը խայրիյէսի հալինէ թանվիր օլընըգ, իյֆաի վազիֆէյէ պաչլամըշ տրը։ Պու զամանա տէլալէթ իտէր։ Պիզ հէնուզ պուրատա պիր քիթիպսինէ պիլէ թէէսիս իտէմէտիք, վէ պիր թագըմ գըյմէթլի էլ եազըլարընդը վէ քիթապլարընդը Գալաթա քիլիսէսինէն Պէյօղլու քիլիսէսինէ նազլ իտիպ տուրույօրզզ։

Էլհասրլ, Ռուսիա էրմէնիլէրինին պու մուհիմմ ճէմիյէթինէն, իպրէթ ալաճագ նօգթալար վար տրը, պունլարը նազարը տիգգաթա ալմալը վէ պէօյլէ պիր թէչքիւթթն պագասընտան մէհրուն օլմալը տրը։

Ա. Մ.

«ԱՏԱՆԱ ԱՀՎԱԼԻ» ԷԹՐԱՖԸՆԴԱ

—o—

Հէր քէս սալը ճէտիտ միւնասէպէթի իլէ, հանա օլսուն Ալլահա քի, պու կիւնէ սէլամէթ եէթիշիք կիպի տուա իտէրլէր։ Ֆագաթ, պէն զանն իտէրիմ քի, պու տուա պաչգա վագթլարա սուսխի պիզ մախսուս պիր տուա օլմըշ տրը։ Կիւն կիւնէ՝ եէնի եէնի հալլեր կէօսթէրիյօր։ Բարլագ բարլագ նամար օրթայա չըգըյօր։ Էն սէվիմլի քէլիմէլերէ զուլալարըմըզ օխշանըլըյօր։ «Իթթիհատ» վէ «Իխթիլաֆ»տան պաչգա նէ՞ մագպուլ վէ խօշ օլապիլիր։

Ֆագաթ, պունլարդն մանէասընը անլայան քի՞մ տիր ատէպա. էօյրէնսէք քի, նէ՞ տէմէք տիր «Իթթիհատ», «Իթթիլաֆ» վէ նէ՞ տէմէմէք տիր։

«Ճէրիտէօնին 8009 նումէրօսընտա «Ատանա Ահվալի» սերլէվհասընը եազըլան մուխապէրատտա օնլարը մանէասընը բէք աչրվ սուրէթտէ իյզահ իտիլմիշ տիր։ Տէվրը ճէտիտին գօյու միւսթէպիտլերինտէն պիրիսի՝ բօլիս գոմիսէրի մուավինի մէմուրիյէթը մուհիմմէսինտէն՝ մէզգիւր քէլիմէքին մանէասընը տէրս վերէրէք տնլաթմաղա հիմմէթ՞. իմմիչ տիր։ Պիզ Ատանատան ուզագայըզ. լաքին, կէօզլերիմիզ օրայա միւթէվէճճիհ տիր։ Պագալըմ նէ՞ զէման պէօյիւք պայհաթը, պէօյիւք խարապթը, ինսան նամրյա իլէյէն ճանավարլարը պրագտրը գարանմագ իզլերին թէէսիրաթը գայլ օլաճագ տէյու պէքլէր իքէն, էլան, սեյիթը թազէլէյնլեր էքսիք օլմայօր։ Ստեփան էֆ. Թէլլալեան՝ թանմամարզըմ պիր զաթ օլսա իսի, տէյճէճ իսի քի, քի՞մ պիլիր նէ եաբմըշ տա, վազիֆէյինի պիլմէյէն, զանունը այագ ալթնա ալարագ հըրսընը զապթ իտէմէյէն պիր նալայզգ մէմուր պու հարաքթի կէօսթէրսի։ Հալ պու քի, Ստեփան էֆ. Թէլլալեան՝ քէնտի նամուս վէ հայսիյէթս իլէ եաշայան, ազգը պաշընտա, զէքի պիր զաթ արը։ Ի՞նչ ֆիլ վազ հիւմը սուրէթլէ նէթիյճէլէնմիշ վէ վալի Մուամմէր պէյին մուամէլաթը ատիլանէսի թէզահհիր իթմիշ տիր։ Լաքին զօրգարըզ քի մէզգիւր միւթէճասը բօլիս մուավինի կիպի չօգլարը վար տրը։ Բնաշքի, տահա հիչ պիր վագտա զուհուր իթմէզգէն, ֆիքրը իսթիպատտա ֆիքրլերինտէ, բուհլարընտա իշլէնմիշ վէ զուլմ ու թէատտի վէ թէատսուսը մուզլիմանէ իլէ եաշամաղա ալըշմըշ վէ օ ֆէնամալըշըգտան վազ կէչէմէյէն բօլիսլեր, ժանտարմալար վէ եախօտ սահր մէմուրլար վար իսէ թարտ էտիլսէլէր։ Զիրա պէօյիւք գանը վագտա տախի էօյլէ ուֆագ թէֆէկգ գանն օլընան վէ էհէմմիյէթ վէրիլմէյէն գավկա վէ նիզամտան իլերի կէմիշ իտի։ Հէր նութգ վէ գանֆէրանսալարտա միւսթէպիտ մէմուրլար գահր օլսուն տէյու պար պար պաղրըլըյօր, ամմա պիլաքիս վուգուաթ էօյլէ կէօսթէրիյօր քի, ճիտանիյթտէ նէ գահր օլան վէ նէ տէ ճէզա կէօրէն վար տրը, իւք կիւրիւլթիւլերտէ էլէ կէյէն օլտու իսէ վիճուաը գալգտը օ գատար։

Դալպլէրտէքի եբլան չըգմայրճա, թէասսիւպ գալգմագ։ Էկէր, ատալէթ օլսա վէ ատալէթին ահքեամը պիհագգին իսթիմալ իտիլսէ, պէլքի թէասսիւպ եբլանընդն պաչը էգիլիր։ Պաչգա չարէ օլամագ, վէ ֆէնա հալլեր տէվամ իթտիքճէ տէ պէրպատ օլուր սօնումդգ։

Ս. Տ.

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՄՕՆԿՕԼԻՍԹԱՆ

—oo—

Բէքքիտէն «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ա իշար օլընըյօր։

Մօնկօլիսթան մէսէլէսի անսրզին դայէթ պէտհրանալէր պիր տէվրէյէ տախիլ օլմըշ տրը։ Պու պէտհրանին վէխամէթը ֆէվգէլատէսինի պիր զաթ տահա արթըրան պիր չէյ վար իսէ օ տա Զին հիւքիւմէթինին Մօնկօլիսթան իզդէրինտէքի հուգուգը հիւքմրանիսինի պիւսպիւթիւն բէթ վէ իզալէ իտէճէք պիր մահկէմէտ պուլընան պագը միւտտայաթ ախիրէն Ռուսիա թարաֆընտան տէրմէյան իտիլմիշ օլմասը տրը։ Զին խարիճէյ նէզարէթինտէ Ռուսիանին մէթալիպաթը հազգընտա բէք միհնէթերիզանէ իտտրեի քէլամ իտիլիյօր։ Մա մաֆիհ մէթալիպաթը մէզգիւրէնին տէէթա պիր իլթիմասթ օ չէգլ վէ մահիյէթինտէ օլսա ինդիրան իթիրան իտիլիյօր։ Մօնկօլիսթան հուտուտը իզդէրինտէ թօպու պուլընան Ռուս ասաքիրինին իքի նօգթասան զրթայի մէզգիւրէյէ իսթիլա իթմէսինէ ամպէան ինթիզար իտիլիյօր։

Բէթերսպուրկտան եէնէ «Տէյլի Թէլէկրաֆ»ա պիլտիրիլիյօր։

Պուրատա չըգան կազէթալարտան պիրի Ռուսիանին Մօնկօլիսթանտա բէք իւէրի կիթմէսինտէն վէ էլեկվմ Իրանտա պուլընըզը մէվզույէ միւշայիսի պիր մէվզուատա գալմասընտան իգնարը էնտիչ իլ ճաբանինին միւտախէլէսինի իճապ իթտիրէճէք սուրէթտէ հարէքէթ իտիլմէսինտէն միւճանէպէթ օլընմասընը հիւքիւմէթլէ իսթեր իտիյօր։ Շընտալի Մօնկօլիսթանտա քեպին Ուրկա չէհրինտէքի Ռուս զոնսօլոսընին էմրի ալընտա չիմտիլիք իքի պին քիչիւք պիր Ռուս զուվվէթի մէվճուտ պուլընըյօր։ Ռուսիա հիւքիւմէթի Մօնկօլիսթանտա թէէսիսի մուխթարիյէթէ միւթէատիր օլան թասավվուրընը թասվիպ էյլէմէքտէ տիր։ «Նօվոյէ Վրէմա» կազէթասը Զին մէսէլէի միւշէվվէշէսինէ հասր իյլէտիրլի պիր մէգալէտէ տէյօր քի. «Հիւքիւմէթիմիզ Մօնկօլիսթան մուխթարիյէթինի նէ գատար չաբուգ թասդիգ իյլէր իսէ Ռուս մէնֆէաթինէ օ գատար խրամէթ իթմիշ օլաճագ տրը։ Պու սայէտէ հէմ Զին իլէ պիր թիճարէթ մուահէսէնամէսի ազտը քէսպը սուհուլէթ իտէճէք. հէմ տէ Զին ըիճալը զայրը գավգիի հուսուլ վէ իճրա օլան պիր թազամ իսայալաթ վէ միւտտախայաթտան սարքը նազար իյլէյճէճէք տիր։ Զին հիւքիւմէթին Մօնկօլիսթանը տօղրուտան տօղրույա հիւքմ վէ նուֆուզընա թապի պիր էյալէթ սուրէթինտէ թէլազգը իթմէսի էն կէճ քէնտիսիյլէ Ռուսիա արասընտա պիր իսթիլաֆ թէվլիտ իտէճէք տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԻՆԹԻԽԱՊԸՆԸ ԻՃՐԱ ԻՏԵՆԼԻՐ

Կաթողիկոս ինթիխապնա մէմուր օլուպ էջմիածինէ կիտէն ըուհանի վէ ճիմանիէրտէն պիր գըսմը, տիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշէր տիր։ Սթանպուլա կէլէնլեր Տէրսաատէթ ճիմանի վէքիլի Զիֆթէսարրաֆ էֆ. իլէ էլլի ըուհանի մէմուրը Տ. Տրդատ քհնյ. ճիմանի մէմուրը Հայկ էֆ. Անտոնեան, Ըուհանիա ճիմանի մէմուրը վէ Սրապ կիր ըուհանի մէմուրը Տ. Կորիւն քհնյ. աբրլար։

լերինտէն օնտա պիրի ինթիխապ իտուպ, իսիմլերինի պէյան իտէճէքլէր իտի. պու վէճհիլէ տախի ալթը եիւզ պինէ եադըն նուֆուս հալ օլուպ, պունլար տախի թէքրար քէնտիլերինտէն օնտա պիրինի ինթիխապ իտուպ իսիմլերինի պէյան իտէճէքլէր իտի. վէ պու վէճհիլէ տախի ալթմըշ պինէ եադըն միւնթէխապ նուֆուս հալ օլուպ, նիհայէթ պունլար տախի թէքրար ինթիխապա օթուրըպ, վէ իլլերինտէն թէքրար օնտա պիրինի այըրըպ, ալթը միլիոն նուֆուստան նիհայէթ ալթը պին նուֆուս հալ օլուուղը հալտէ, պունլարը տախի պիր տէֆթէրէ կէչիրէճէքլէր իտի։

Մէզգիւր ալթը միլիոն նուֆուս պիթիրն Ֆրանսըզ միլլէթի սայըըզ, պունլարդն իլգ ինթիխապ իթտիքլէրի ալթը եիւզ պին նուֆուս նահիյէ միւթէպէրանը, վէ իքինճէ ալթմըշ պին նուֆուս էյալէթ միւթէպէրանը, վէ իւչինճի ալթը պին նուֆուսա միլլէթ միւթէպէրանը սայըլաճագ իտի։ Գատըլար, ալայլար, զազա մէճլիսի ազալարը, միւտիրլեր վէ պունլարա էմսալ մէմուրլար, իլգ ալթը եիւզ պինտէն, վէ վալիլեր, հաքիմլեր, մէմլէքէթ մէճլիսի ազալարը, վէ պունտան էմսալ մէմուրլար, իինճի ալթմըշ պինտէն, վէ մէճլիսը գավանին ազալարը, միւսթէշարլար, վիւքէլա, պալ հաքիմլեր, վէ պունլարա էմսալ օլան պէօյիւք մէմուրլար տախի միւճէրրեհ, իչինճի ալթը պինտէն ինթիխապ օլունաճագլար իտի։ «Էմնիյէթ՝ էնտատ, հիւքիւմէթ՝ ալէտտէ»լարընը Սիյէյս տարպը մէսէլ իթմիշ օլուուղընտան, պու ուսուլը մէզգիւրը տախի պու ֆէհվա միւճիպինճէ թատմիմ իտուպ, ֆիքրինի լայրը վէճհիլ անլաթմագ իչիւն, պու ուսուլը ալթը կէնիշ վէ թէքսիս տար միւսլիլէս Տէլթա հարքնա թէչպին իթմիշ իտի. վէ պու վէճհիլէ պինայը

իտուպ, Սպանիատա օլան ճիւմնուր էլլիսի պէտնամ պիր քիմսէ օլուուղընտան թէպտիլ իտուպ միւսիս Ալքիյէ իսմինէ նամտար պիր միւթէչերրիյի Մատրիտ պէօյիւք էլլի կէօնտէրտիլեր. Մալթատա օլան Ֆրանսըզ գավալիէլերի, մրլիթճիլեր հիւքմիւնտէ թութուլարագ զուլմ վէ զուտր ալթընտա գալմըշ իքէն, գօնսիլէր թարաֆընտան քէնտիլերինէ բույլ իլթիֆաթ կէօսթէրիլիպ, Ֆրանսատատա օլան իրատ վէ էմրլերինէ սահիպ օլուուլար. մուգատտամա ալէյ ումամ պիթարաֆլարա օլան սուլ մուամէլէ իճապընտան օլարագ, պիր թագըմ Տանիմարգա կէմիլերինին տիւմէնլերի ալընրպ Ֆրանսըզ լիմանլարընտա թէվգիֆ օլընմըշ իտիլեր. գոնսիլլերին էմրի իւզրէ պունլարա տախի բուխսաթ վէրիլսի։ Էօթէտէ Ֆրանսըզ էյլիլերինին Բրուսիա տէվլէթի նէզտինտէ հիւսնիւ մուամէլէ իլէ գապուլ օլընմալարը պիւթիւն էվրօբայա աքս իտուպ Բարիզտէ տախի պու խուսուս միւսալէհէյէ պիր տէյլաէթ սայրլմըշ, վէ վուգուաթ տախի պունա մուվաֆիգ կէլիպպ միւսալէհէ իմմիսի թէքրար զուհուրա կէլմէյէ պաչլամըշ իտի։ Իքի թարաֆը Բէնօ պէյուտտա, վէ Այբ վէ Աբէնին տաղլարընդն իքի թարաֆլարընտա Բէնօ Ֆրանսըզ վէ Ավսթրիա ասքէրլերի պիրի պիրինէ գարշը հարպ հէյնէթինտէ պուլունմըշլար իսէ տէ, մէվսիմի շիթատտա Բէնօ պալչըգլարընտա դաթի պիր մուհարէպէ օլամայրպ, գարագոլ գավկալարը տախի պէյհուտէ նուֆուս թէլէֆինի մուճիպ օլաճաղընտան, պու թարաֆտա տէվլէթէն պէյնինտէ պիթթապի միւթարէքէ օլուպ, ֆագաթ Այբ վէ Աբէնին թարաֆլարը տէրէ վէ թէքէ՝ վէ խիտէ՝ ասքէրիյէյ էլվերիշի օլարընդնտան, իքի ասքէր տախի պիլ մուդասէլէ պիրի պիրինի պիր տէքէ կէթիրմէք իւզրէ պու թարաֆտա միւթարէքէյէ բազը օլմա-

Պատերազմը հիգայլէրիին նաղարէն, Կաթողիկոս Խոսրովապը մուսայլէսիտ պազը Խոթիրաք զուհաբ իթմիշ իսէ սէ, Նէթիճէյի չմուլի օլմամը վէ չախսի պիր հալ քէսպ իթմէմիշ տիր։ Խոթիրաքը չբզարանլար, կէյնէն կիրն Նաղարը մը վէճէյէ Օրմանեան Ս. Թարաֆպարլարը օլուպ, պունլար մուսմիկէյի և էսամիկնամէպա ճէսուլէրնէ կէյնիրմէք իսթէմիշէր վէ պու եիւզէրէ Խոթիրաք զուհար իթմիշ հարթանթիսապա թէյէպպիւս խոլէճէք կիրն Պարզեանցիւբ սա Եպսկ-ին տէպլէթիյէ պիր չիքայէթնամէ վէրիպ մէճլիս մանալինտէն չբկմըշլար արը։

Նիհայէթ պու իթիրազլար մաղուլ վէ մագպուլ կէօրիմէյէրէք, Խոթիրապին ամամը իճրասընա գարար վէրիմիշ վէ պունտան սոնրա և էսամիկի ճէսուլէ թէր թիպ օլընմը արը։

Խոթիրապտան սոնրա նէթիճէ հագգընա պիր կէօնտ խոթիրաք վուգու պուլմամը, հաթթա Խոթիրապճիլար չու գանաաթը հասը էյլէմիշլեր տիր քի՝ Սուրբէնեանց Ս.տան մաստա էկէր տիկէր պիր Նպիկ. պու մագամա նապ օլընսա իսի, պէյքի Եջմիածինտէն տահա պէօյլուք միշքիլաթա ղորայամագ իսի։

Օրմանեան Ս.ա ըէյ վէրիմէպիյինտէն տօլայը մէճլիստէն չբգանլար միսանրնա, Թիւրքիատան Տ. Բարգէն Եպս. իլէ Տ. Տիրայր վէ Տ. Հրատ Վրդ.լեր վէ Թերզեան ճեմանի մէպուսը Աբուլեան էֆ. պուլընմագտա արբար։

Խոթիրապտան սոնրա Խոթիրապճիլարը պիր գրամը ավէտ իթմիշ վէ տիկէր գրամը էջմիածին վէ Թիֆլիզտէ պիր միւտտէթ տահա գալմըշ արը։

Տէրսատեթտէն կիտէն Խոթիրապճիլար Ասկի տախի դիյարէթ իսէրէք, խարապկէր իշլետի պուլընան վէ էսկի էրմէնի բատիչալարը Թագտա իսիլտիքլերի քիլիսէսէ Պատարագ Թագտա իթմէք իշլեն ռուսմէրլէր պէշիրիլտի գուրա պրպգլըզ, գուրա Մայրեկեղեցիյի աւագերեցի Տ. Տրդատ քէնց.ա չբգմըշ վէ օրատա Պատարագ Թագտա իթմիշ տիր։ Մէգպիւր քիլիսէնին գուպպէսի Երզրլըմը օլորը հալտ հէնուզ պագի տիր, վէ ումամ խարապկիլերէ նէգարէթ իսէճէք օրատա պիր ռուհանի մէմուր տահի վար իմիշ։

Ավէտ իսէնլեր, Ռուսիատա հավալարը բէք մէսպիտ օլորը վէ անճագ Սթանպօլտա գարա թէատիբի իթիքլէրինի պլիտիրիյորլար։

Տ. Տրդատ քէնց, պիրիքտէ Միւռոն տահի կէթիրմիշ օլուպ, տիւն պիր բարբազ մարիֆէթլիյէ Մայր Եկեղեցիյէ նազլ օլընմը արը։

——(o)——

ԲԱԹՐԻԳ Ս. տիւն քէնտիսինէ պէրայը թէպրիք թէրճէմանլարընը կէօնտէրէն Ֆրանսա, Ռուսիա, Ինկիլթէրրա, Եունան սէֆիրլերինէ իյատէի զիյարէթ կէլէճէք տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիգի Նուսաքիմ էֆ. պու կիւն Բաթրիգանէյէ իյատէի զիյարէթէ կէլէճէք տիր։

ԱՏԱՆԱ վէ միւհագաթընտա քիւչատ օլընան էյթամանէկլեր իտարէ հէյէթի ազաբը, տիւն Բաթրիգ Ս.ը թէպրիք իշլեն զիյարէթ էյլէտիքլերի սրրատա, էյթամանէկլերէ թախսիս օլընան 10000 լիրանրն հիւքիւմէթտէն ալընմասը իշլեն իյտակ իտէն թէտապէրին իճրատարքը քէշիտէսինտէ մահզուր տէյլի պէլքի միլլէթին պաշընա կէթիրիլէճէք պէլարընն էօնիւնիւ արմագ իշլեն պիր ֆահտէսի օլամաղը միւշիւնիլտիի պէրայի մաիւմաթ պիլտիրմիշ տիր։

ՌՈՒՍՃՈՒԿ Երմէնի բարագը օլուպ, էհալիյէ չօգ խրամթլերտէ պուլընան Տ. Կարապետ քէնց. Պօյաճեան վէֆաթ խտրէք ճէնազէ ալայը պէօյիւք զիյնէթլէ իճրա խիլմիշ վէ քիլիսէ հավլուսընտա տէֆն խիլմիշ տիր։

Պուքրէշտէն կէլէն Տ. Ղեւոնդ քէնց. օճուամ այնինի իճրա խտուպ պիր մէրասիյէ սեօյլէմիշ, Պուկարճատա պիր մէրասիյէ օգունմըշ արը։ Բուսճուգ Պուլկար մէտրօրօսիան Սօֆիատա պուլընտրընընան պիր թաազիէթ թէլեկրաֆը չէքմիշ տիր։

ՆԵՎՈՒՅՈՐԿ ՍԱԼՆԱՄԷ

ՆԷՎՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

Թիւրքէճ իպարէ վէ Էրմէնիճէ եաղը իլէ պու քէրրէ նէֆիս սուրէթէ թապ ու նէյր իտիլէն սանամմ, Կիրկիսանին միւքէմմէլ խարիսաբյա, Բաթրիգը ճէտիտ ըէսմի վէ պախթ ճէտվէլի իլէ մէգալաթը մրֆիտէլի վէ լեթայիֆի հավի օլուպ կազէթամը մրտիրը մէսուլը Վարժապետեան էֆ.նին էսէրի տիր։

Թալիպ օլանլար մումայէյն միտիրը մէսուլա ռոզրուտան ռոզրուտա միւրաճաաթ իտէպիլիյէր։ Ֆիյաթը 60 բարա։ Զոգ ալանլարա 100 տէ 20 պզոնթ։

ՄԷՀԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

ԿԻՆՑԻ ՏԵՎՐԷ — 3366ի ԻԱԹԻՄԱ

——o——

ԳԱՆՈՒՆԸ ԷՍԱՍԻՆԻՆ 35ՆԵՐԻ ՄԱՏՏԷՍԻ

ԱՊՏԻԼ ՀԱՄԻՏԻ ՏԷ ԿԷՉՏԻՆԻԶ ՊԷ՝

——ա——

ԿԻՒՐԻԼԹԻԼԻ ՊԻՐ ԻՃԹԻՄԱ ՏԱՀԱ

——o——

22 Դեկտ. 1911

Մէճլիս իճթիմա էյլէտի։ Զապթը սապրզ օգուճտրգտա, Լութֆի Ֆիքրի պէյին Սատրազամ բաչայա «Թէզվիրաթ» սէմէսինտէն նամի էքսէրյէթլէ թագպիհ օլընարը միւնտէրիճ կէօրիւմէքլէ, պունտան իչին էքսէրյէթ օլամարընտան զապթըն թասկիի, վէ ճանիտա պէյին ըսլրգ չամը օլմարընն գայրը իլէ պէրապէր, կիւրիւլթիւլէրէ տայիմ իթթիհատ ֆըրգասը սէպպիյէթ վէրուլյի զապթա կէչիրիլմէսին մուխալիֆ մէպուսլար թալեպ էյլէտիլէր։

Պու սըրատա Սատրազամտան մատա տիկէր վիւքլա հազըր պուլընմազտա իտի։

Պուչօ էֆ.՝ Սատրազամ օլմարդճա Գանունը էսասինին միզաքլէրէսի իճրա օլընամայաճաղը միթալասընտա պուլընը վէ Սապրի էֆ.՝ Սատրազամ բաչա «օպսթրիքսիոն» էաբրյոր տէմանին գարը, Մէարիֆ նազրը էմրուլլահ էֆ. գապինէ պուրատա տրբ. Սատրազամա հաճէթ ճօգ տրբ տէյլինճէ, Պուչօ էֆ.՝ Պիզ սիզի թանրիյօրրզ, Սապիտ բաչա կէլմէյի տէմիքլէ, կիւրիւլթիւլեր պաշլարը։

Շէֆիզ էլ Միւէյէա պէյ՝ Պու մէսէլէճ էն պիտ ալէագատար օլանն Սատրազամ կէլմէյի, Նիյէ՞ն Մէճլիստէն գաչրյօր տէտիյի կիպի, Իսմայիլ պէյ տահի թատիլ թէքլիֆի մազպաթասընտա Շեյխիւլիսլամը ճէտիտին իմզասը եաղ տրբ տէմէսի իւզերինէ Բրիչթինա մէպուսը Հասան պէյ՝ Սատրազամ խթիֆա իթտի տէյօրլար, թանզրգ խէլիմ ամմը տիր։

Իսմայիլ պէյ (Պաղատա). — Միլլէթ՝ Մէշրութիյէթի տահա միսթէպտա կլերտէն խթիրատա իթմիշ իքէն՝ շիտտի պու թէքլիֆի «տարպէի հիւքիւմէթ» տտա իթմէք տօղրու աէյիլ տիր։ Մէշրութիյէթբէրվէր Բաութշահրմը Մէճլիսի ֆէսխ իմմէյէճէյինի ալնէն իլան իտիյօր։

Մահիր Սայիտ պէյ.—Ապտիլ Համիտ տէ եէմին իթմիշ իտի։

Թէվֆիգ էֆ.— Ապտիլ Համիտ իլէ զրյաս իթմէ։

Իսմայիլ պէյ (տէվամա).— Սատրազամին չտիսրնտան տա պու զաատ թէվէննիւմ իթմէնիզ մահէլլ եօգ տրբ. Մէշրութիյէթին մուհաֆզը միլլէթ իսէ տէ, միլլէթէրին պիֆիթլի Մէշրութիյէթի մուհաֆզայա զրյամ իթմէսի մէմլէքէթամէ «անարշի» (հիւքիւմէթսիզլիք) հուսուլէ կէթիրէճէյինտէն, Դանունը էսասի պունա կէօրէ թատիլ իթմէլի տիր։

Դանունը էսասիմիզ միլլէթին պէյնունա սաբլմըշ պիր զէնճիր տիր։ զէնճիր հալինտէ նիհայէթ միլլէթ տայանամամ. օօլ թարաֆ մէֆլուճ տրբ։

Սրիֆ պէյ.— Մէրքէզամ մէֆքուս տրբ։

Իսմայիլ պէյ (տէվամա).— Մէճլիսի Մէպուսանը ֆէսխ իթմէք հիւքմարլարա վէրիմիշ պիր սիլահ տրբ։

Ռիզա Նուր պէյ.— Պու սիլահ սիզին էլինիզտէ օլահագ տէյիլ մի՞։

Իսմայիլ պէյ.— Պու հազրը ֆէսխ Ինկիլթէրրատա իյճատ իտիլմիշ տիր։

Շիւքրի պէյ.— Օրատա մէշրութիյէթ վար տրբ։

Իսմայիլ պէյ.— Ինկիլթէրրատա մէճլիսին միստէթի 7 սէնէ իսէ տէ, 3—4 սէնէյէ պիր քէրրէ ֆէսխ օլընը, թամամ 7 սէնէ տէվամ իտէն մէճլիս եօգ տրբ։ Օրատա ֆէսխ մէսէլէսի «տարպէի հիւքիւմէթ» տտա օլընմագ։

Ճիմնուրիյէթլէ իտարէ օլընան մէմլէքէթլերէ կէլինճէ՝ Ֆրանսատա հազրը ֆէսխ եօգ իսէ տէ, բէյսի ճիմնուրը էլինէ վէրիմիշ տիր։ Զուիցերատա մէճլիսին ֆէսխի էհալինին էլինտէ տիր, չու հալտէ հէր մէմլէքէթտէ հազրը ֆէսխ ճարի օլարը հալտէ պիպտէ նիչին օլամաս։ Մէճլիս ֆէսխ օլընը իսէ, եէնիտէն միլլէթին բէյնէ մուրաճաաթ օլընմագ։

Բիզա Թէվֆիգ պէյ.— Սօբա ալթընտա տէյիլ մի՞։

Իսմայիլ պէյ.— Միլլէթտէն սօբա ալթընտա բէյ ալընմաղընը սեօյլէմէք միլլէթի թահգիր իթմէք տիր։

Պասրի պէյ.— Արնավուտլարը եէտիյի սօբալարը պիլիյօրրզ։

Պուչօ էֆ.— Մէրազ իթմէ եալընրզ Արնավուտլարա տէյիլ։

Իսմայիլ պէյ.— Ֆրանսատա բէյիսի ճիմնուրը միստէթի 7 սէնէ տիր վէ Սէնաթօ Մէճլիսինին մուվաֆագաթընը ալտայա մէճաուր տրբ. քէզա օրատա Մէճլիսի Մէպուսան Ինդրատ իթմէտիյի ալյարատա Սէնաթօ Մէճլիսի սուրէթի տայիմէտ տէվամտա գապինէյի գօնթրօլ իտէր. հալտէ պիզտէ Մէճլիսի Մէպուսան տաղրլընճա Այան տահի իչիպը վազիֆէ իտէր, պիզտէ Այան Մէճլիսի Մէպուսանը ֆէսխ իթմէյէ սալահիյէթտար օլուր իսէ «թէֆեվվիւֆ» մէսէլէսի չբզար, պունդն իչինտէն չբզրմագ օլուր. պունդն իչիւն Մէճլիսի Մէպուսանընն ֆէսխի միլլէթին բէյի իլէ օլմաը արը։

Շու հալտէ ինթիխապաթ իճրա օլընբզ տա եէնի Մէճլիսի Մէպուսան գապինէնին թէքլիֆնի գապու իթմէզ իսէ գապինէ իսթիֆայա մէճպուր օլուր։ Պունտան մատտա հալը հարպատա Մէճլիսին թաթիլ օլընմասը մէսէլէսի տահի չայանը տիզգաթ տրբ, հալը հարպատա գապինէ զուվվէթի պիր իթիհատա միհնթաճ տրբ, էօյլէ միզաքէրէքտէն գաչմագ իլէ օլամազ։

Էմրուլլահ էֆ.— Ֆէսխ հազգընը Զաթը Շահնանէյէ վէրմէյի իսթէմէյէն քիմսէ եօգ տրբ զանն իտէրիմ։

Արիֆ պէյ.— Հազգը ֆէսխ զանունտա վար մը՞։

Էմրուլլահ էֆ.— Հազգը ֆէսխ իչ սուրէթի տիր. 1.— Դու տ'էթա (պեքական հարուած), 2.— Պիրէր սէնէ միստէթլէ իյֆայը վազիֆէ, 3. Միլլէթին Մէճլիսի Մէպուսանա էնիկէթ կէօսթէրմէմէսի տիր. պու հալտէ միլլէթ կէլիպ մէճլիսի տէֆ իսէր։

Հասան պէյ.— Հա՞նի • միլլէթ... ինչալլահ օ կիւնէյերի տէ կէօրէճէյիզ։

Էմրուլլահ էֆ.— Ֆէսխ հազգընը հիւքմարա վէրմէզնէնիզ, նէ հազգը գալրյօր. պիր տէ պաչա պիր բիվայէթ վար, կէօյա հիւքիւմէթ թարապլուսը Դարպը վէրճէյի իչիւն մէճլիսի ֆէսխ իսէճէք իմիշ, պունա գարթիկն մահէլլ եօգ տրբ։ Քէզա կէօյա հիւքիւմէթ Տիվանը Ալիյէ կնտէճէք էսկի նազրլարընն մէսուլիյէթինէ մանի օլմագ իչիւն թէքլիֆնտէ իսրար իթմիշ. հալպուքի եէնիտէն կէլէճէք մէպուսան պու մէսէլէյի հալ իսէր, Լութֆի Ֆիքրի պէյ Սատրազամ բաչայա «Թէզվիրաթ» քէլմէսինի գուլանտը. սիպէյէ ուլտրրաբագ «Թէչքիլաթ, Թանզիմաթ» կաղէթալարը գարանը իսէ, «Թէզվիրաթ»՝ իսմինի գօյատն (խնտէլէր)։

Իսմայիլ պէյ (Կիւմիւլճինէ).— Բէյնա պէ՛յ, գապինէտէն քիմսէ գալմատը սավուլյորլար։

Սրատը պէյ—Շիմտի պիրինճի գապինէնին գարչրընտա մը՞ պուլընրյորրզ, իքինճի գապինէնին մը՞. պունդն իչին վէրսիյմրզ թագրիրատն նէթիճէ չբզմատը. պէրատը թէֆտիր այանա կէօնտէրիլմէտի. պու իսէ պիր տարպէի հիւքիւմէթ տէմէք տիր։

Իքինճի գապինէ տատ էտիմէք իչին պաղա չէհրելէր գարչըսընտա պուլընմալրզրզ. հալպու քի եէնի գապինէտէ իքի քիչտէն մատտասը էսկիլէր տիր. քէզա թէքլիֆի մաղպաթասընը եէնի Շեյխ իւլ Իսլամ էֆ. իմա էթմէմիշ տիր։ Միլլէթ 33 սէնէ իսթիպատա ալընտա էզիլտիքտէն սոնրա, 3 սէնէտէն պէրու մէմլէքէթ կիւլիւք կիւլիսթանլրզ մը՞ օլուր. հէր եէրտէ ասայիշ պէրքէմալ մը՞։ Մէշրութիյէթին նէ կիպի ֆայիտէլերինի կէսթէրմէմէ քի պու զանունը թէպտիլ էտէլիմ տէյօրսընրզ։

Իսմայիլ Հազգը պէյ — Հիւքիւմէթին ազգընտան։

Սրատը պէյ — Եվվէ՛թ հիւքիւմէթին ազգընտան, հիւքիւմէթ ատտէթէ կէթմէյօր քի գուվվէթլէնսին, պու մէմլէքէթտէ նէ վազրթ հագիզի մէշրութիյէթ թէէսիս օլընը, վէ նէ վազրթ զանուն օլանճա գուվվէթիյէ հիւքմ էտէր իսէ—քի • վազրթ զանունը էսասիյէ պիլէ հաճէթ գալմազ—իյթէ օ վազրթ թատիլին թէքլիֆի զէմանը կէլիր։ Հաքիմիյէթի մրլրյէ՝ հաքիմիյէթի մէպուսան չէքլինէ կիրմէմէլի տիր բէք սոզրու տրբ. ֆագաթ պու թէքլիֆի հաքիմիյէթի միւլիյէի հաքիմիյէթի տազալիյէթ (իթթիհատ վէ Թէրքազը) չէքլինէ կիրտիրիյօր քի էքսէրիյէթին հաքիմիյէթինտէն պէն քէրրէ մուզիրը տիր...։

Պիզ պունդարընն հիշ պ'ելինի իսթէմէյիպ մէճլիսին էքսէրիյէթինէ իսթիհատ իլէ գուվվէթլէնմէմիշ պիր հիւքիւմէթ իսթէյօրզ. էյտէքի զանուն իսէ պունը թէէմմիլ քեափի տիր։

Պատէհու Սրտզը պէյ պէյանաթընն խիւլասասընը հավի բիասէթ պիր թագրիր վէրսի վէ իլավէթէն • թէքլիֆի գապու էթմէք հաքիմիյէթի միլլիյէյի Սայիտ բաչանընն էլինէ օյունճագ էթմէքտէն իպարէթ օլորընը սեօյլէտի։

Իսմայիլ պէյ (Կիւմիւլճինա) — Սաաթ 4 պուչուգ տրբ. տիւն կէճէ արգատաշլարընը մրզ խասթա օլար. վարբ արապա պուլտամարլար. մէճլիս սէնին քէֆիֆնէ մի՞ թապի օլանագ։

Սայիտ էֆ.— Հէր քէսին տէ էվի պարզը վար։

Շիւքրի էֆ. (Սիվազ)—Ապտիլ Համիտի տէ կէչտիմիզ պէ՞, այրպ տրբ։

Իսմայիլ պէյ — Թէքմիլ մէճլիս սէնին էսիրին մի՞ օլանագ։

Պատէհու վագթ կէչմիշ օլորընանան իթթիմայա խիթամ վէրիլտի։

* * *

Շայէա մէճլիսի մէպուսան ֆէսխ օլընը իսէ, մէպուսարընն խիթամը միստէթի իճթիմայէսինէ գատար եէթիչէճէք 3—4 այրզգ թախսիսթարընն թէմամէն թէսվիյէսինէ տիվանը ըիսէթճէ գարար վէրիլմիյի հալտէ, իսարէ մէմուրարընն իթիրազ էթտիքլերի եազրմրզ իտի։

«Իպգամ»ին մայիմաթընա կէօրէ՝ բարլամէնթոնընն պիւտժէսինէ գապինէնին միստահսէլէսի օլմաընը ճիհթիթլի, պու մէսէլէ տիվանը ըիսէթճէ հալ օլընմրզ վէ իյճապտանա վէքիլճէճէք իտի։

Խիթաֆ վէ Միւսթպիլ ֆըրգաարընա մէնսուպ մէպուսարընն էքսէրիսի, Բարլամէնթո ֆէսխ օլընը իսէ թախսիսաթ իթաար մուվաֆրգը գանուն օլամարընը ըէյնինտէ տիրլեր։

Խիթաֆ ֆըրգասը իսէ, իճթիհա միստէթի 6 այ օլուպ, էքսէր մէպուսան պու միստէթէ կէօրէ խանէ իսթիֆարը վէ սայրէ կիպի թէսհիսատթա կիրտիքլերի վէ իրտմէթէ հազրը օլարգարը պէյանրյար թախսիսաթընն իթաարը մուվաֆրգ կէօրիյորլար իտի։

Էվվելքի սէնէ եարընահար այլընն իտէ օլընմը օլմար, իճթիհա միստէթինտէն ֆազլա 15 կիւն տէվամ էտէն մէպուսարա պիր այրզգ թամմ մաաղ վէրիմէսինտէն միւնպայիս օլորը այանն օ վազրթքի գարարլարընանան անլայրյար։

Անճագ մէպուսարընն թախսիսաթընտան փետր. նիհայէթինէ գատարը 327 պիւտժէսինտէ միւնէրիճ օլմասընա մէպին, մարտատան սոնրա իչլեճէճէք թախսիսաթլարընն սուրէթի թէսվիյէսի Մայիյէ նէզարէթինճէ գարարլայարընընը։

ՕՍՄԱՆԼՐ Պանդասընն Դալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէսանէյէրի կէլէճէք ալաֆր. Ցուսնվարընն 8, 15 վէ 19ընճը կիւնլերի գարալը գալաճագլար արը։ 10—2

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷ

—ա—

Սատրազամ վէ Շեյխիւլիսլամ էֆ.տէն մատտա պիրիճին նազրրլար տիւն հուզուրը Շահանէյէ գապու օրրզպ թէչէքքիւր էյլէմիյէր վէ իլթիֆատա մաղհար օլմուշլար արը։

Սատրազամ բաչա տիւն Մէճլիսը Մէպուսանա կիթմէտիկի կիպի մագամընա տա կէչէմէյիպ գօնազրընտա մէյդուլ օմուշ արբ։ Վիւքէյա տահի Մէճլիսը Մէպուսանտա օլուուղընտան, մագամընա կէչէմէմիշ տիր։

Շեյխիւլիսլամ Ապտիւրրահմանն Նէթիպ էֆ. Մարբրատան Մապէյնէ պիր թէչէկրանի կէսնտէրիպ Զաթը Շահանէ արզը թէչէքքիւր իթտիկի կիպի. պիր հաֆթայա գատար Սթամպօլ կէչէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Աժանա Ֆուրիսիյէնին պէյանընա կէօրէ, Սաիտ բաչանընն Սատրազէթ թայինի Ֆրանսատա հիւքը թէչագը օլունբզ միշչարիլէյինին էլեէվմ մէվճուտ օլան միշչիլաթ իլէ միւթէնասիպ պիր տիրայէթ կէօռթէրէճէկի վէ մէմլեքէթտէ սիւքիւնէթի թէէմին իտէրէք խարիճի իշլերի տէ հիւքը սուրէթլէ նէթիճէլէնտիրէճէյի իւմիտ օլընյօր, մէճլիսին տաղրլմասը Սատրազամ բաչանընն եաբաճագ իլք թէտպիրի ճիւմէսինտէն օլընը ումումիյէթլէ զանն օլընյօր։

Թալէաթ պէյ տահիլիյէ նէզարէթի զաթիլէն բէտտ իթմիշ տիր։ Թալէաթ պէյ պիր մուհարրիրէ տէմիշ քի. «Պու նէզարէթի էվվելա Հիւսէյին Հիլմի բաչայա վէ նէճմէտտին պէյէ թէքլիֆ իտիլտի. պանա տա թէքլիֆի օլընը իսէ տէ, հէնուզ պիր գարար վէրէմէմիշ։ Շու սրրատա պիր նէզարէթ գապուլի պէօյիւք պիր ֆէտտահարլրզ տէմէք օլամաղընը պիլիրսինիզ։ Պինանէ ալեյ էկէր նէզարէթի գապու իսէրսէմ, ամանագ մէնֆաաթը մէմլեքէթ իչիւն պունը իսթէյար իտէճէկիմ։ Մամաֆիսի իտիլէն թէքլիֆի հէնուզ գապու իթմէտիմ»։

«Ժէօն Թիւրքէն» պէյանընա կէօրէ, Նաֆիա Նազրը սապրզը Խուլուսի պէյ՝ մէզքիւր նէզարէթէ տիկէր պիր զաթի թայինինտէն խապէրտար օլմատրընտան էվվելքի սապան նէզարէթէ կիթմիշ վէ անճագ էօյլէնէ սոզրու Սինապեան էֆ.նին թայինինտէն խապէրտար օլմըշ տրբ։ Խուլուսի պէյ նէզարէթ երքեանը թօրլայրպ քէնտիլերինէ վէտտ իթմիշ տիր։ Մումայիլէյ թէզաիւտինի թավլեպ էյլէմիշ տիր։ Նէզարէթ երքեանը Խուլուսի պէյին չէրեֆինէ եարբն թազաթլեանտա պէօյիւք պիր զիյաֆէթ վերքէճէք տիր։

Պասէհու վագթ կէչմիշ օլորընանան իթթիմայա խիթամ վէրիլտի։

* * *

Շայէա մէճլիսի մէպուսան ֆէսխ օլընը իսէ, մէպուսարընն խիթամը միստէթի իճթիմայէսինէ գատար եէթիչէճէք 3—4 այրզգ թախսիսաթլարընն թէմամէն թէսվիյէսինէ տիվանը ըիսէթճէ գարար վէրիլմիյի հալտէ, իսարէ մէմուրարընն իթիրազ էթտիքլերի եազրմրզ իտի։

«Իպգամ»ին մայիմաթընա կէօրէ՝ բարլամէնթոնընն պիւտժէսինէ գապինէնին միստահսէլէսի օլմաընը ճիհթիթլի, պու մէսէլէ տիվանը ըիսէթճէ հալ օլընմրզ վէ իյճապտանա վէքիլճէճէք իտի։

Խիթաֆ վէ Միւսթպիլ ֆըրգաարընա մէնսուպ մէպուսարընն էքսէրիսի, Բարլամէնթո ֆէսխ օլընը իսէ թախսիսաթ իթաար մուվաֆրգը գանուն օլամարընը էյնինտէ տիրլեր։

Խիթաֆ ֆըրգասը իսէ, իճթիհա միստէթի 6 այ օլուպ, էքսէր մէպուսան պու միստէթէ կէօրէ խանէ իսթիֆարը վէ սայրէ կիպի թէսհիսատթա կիրտիքլերի վէ իրտմէթէ հազրը օլարգարը պէյանրյար թախսիսաթընն իթաարը մուվաֆրգ կէօրիյորլար իտի։

Էվվելքի սէնէ եարընահար այլընն իտէ օլընմը օլմար, իճթիհա միստէթինտէն ֆազլա 15 կիւն տէվամ էտէն մէպուսարա պիր այրզգ թամմ մաաղ վէրիմէսինտէն միւնպայիս օլորը այանն օ վազրթքի գարարլարընանան անլայրյար։

Անճագ մէպուսարընն թախսիսաթընտան փետր. նիհայէթինէ գատարը 327 պիւտժէսինտէ միւնէրիճ օլմասընա մէպին, մարտատան սոնրա իչլեճէճէք թախսիսաթլարընն սուրէթի թէսվիյէսի Մայիյէ նէզարէթինճէ գարարլայարընընը։

ՕՍՄԱՆԼՐ Պանդասընն Դալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէսանէյէրի կէլէճէք ալաֆր. Ցուսնվարընն 8, 15 վէ 19ընճը կիւնլերի գարալը գալաճագլար արը։ 10—2

մրչար իսի։ Պու ճիւմլէ եաղընը Ըէնօ միւթարէքէթի տահի միւսալէհէյէ պիր տէլալէթ, վէ եէնի հիւքիւմէթին մուհասիբինի ատիտէսինտէն պիրի սայլըզ, տահիլ վէ խարիճի Ֆրանսատա հիւքիւմէթը մէղթիւրէյէ տէրքեար օլան էմնիէթը ամմէ կիւն պէ կիւն թէզայէիւա պուլմագտա իսի։

8. Գանաբարթըն ֆէքանէթը ֆայիզէսի տահի պու հիւանիւ հալէ ազ տէլալէթ իթմէմիշ իսի։ Քէնտի իլէ իւլքիթ իսէն ատրըն էն միւթէպէր վէ բալիթիգա ատհապը զէվամ, իսպիթտա պու կէնճ ժէնէրալըն, կէրէք հալ վէ կէրէք մագիտ, կէլմիշ կէնմիշ վէ մէվճուտ քեափֆէի ճէնկեամէր էէնը հարպէ ֆայդա օլտուղընա չահատէթ իթտիքտէն սոնրա, մուհավէրաթը բալիթիգիյէ տահի կիրիտիքտէ, ազը տէզայիզ ալտա վէ բէյը բէզիմի ճիհանարա իլէ մէճպուլ պիր զաթը նատտատէ սբֆաթ օլտուղընա տահի չահատէթ իտէրէք միւթէնայիր օլուբրար իսի։ Սիյէյէս տահի Գանաբարթըն ումուրը հարպ վէ բալիթիզատ, ալեսսէվիթ տէրքեար օլան մէարիֆի ճէլիլէյի մահսուսէսինի իպիթտայը հուգուզարընտա մէրթէպէյի լայրզէտէ ֆէէմ իտէմէյէրէք, Գանաբարթը ճէնկլէ ուղրաչտրբրպ, քէնտիսի միւտիրի միւսթաքիլի հիւքիւմէթ օլմազլըը թասավվուր իթմէշ իսի։ պիր այ զարճընտա Գանաբարթըն գուվվէթի միւտրիքէսի սէմէրաթընը արիզ վէ վէ ամրզ միւթալէաթ, վէ ֆիլիլսաթը իլէ մէշհուտի օլտրզընտան, Գանաբարթըն պու պապէտ տահի քէնտինէ օլան թէֆէվվիւզինի թանրյրզ վէ եիթրաֆ իտուպ, իսնանը իտարէյի հիւքիւմէթի տահի եէա իսթիզալինէ թէսլիմ իտէրէք, քէնտիսի գանունամէյի միւլթիկնէնի թանզիմի իլէ մէշղուլ վէ ավանկիզար օլմագտա իսի։

Սիյէյէս կէչէն տէրին էն ալիմ, ֆէյլէսոֆ վէ միւ-

թէչերիկէրինտէն օլուպ, զէմանըն իգթիզասընա, վէ էհալինին գուտրէթ վէ հաճաթընա մուվաֆրգ սուրէթտէ պիր գանունամէյի միւլթիկ թանզիմինէ չօկտան պէրու թալիպ վէ խահիշկէր օլարագ, թաթիլ վէ թէնճա վազթլարը պունդն թէֆէքքիւրինէ սարֆ իթմիշ իսի. պու տէֆա մէմուրիյէթի միւզմէէզասընան օլարագ գալէմէ ալտաղա տահի մէճպուր օլարընդան, օլ վէճիլ գանունամէյի մէզքիւր ըունումայը զուհուր օլարագ մէվճուտ պուլընմըշ իսի։ Պու գանունամէ Ֆրանսանըն քեափֆէի թանզիմաթը միւլքիյէտինէ էասս օլմըշ օլտուղընտան, մուխթասարճա թարիխսիզլէ տահի պէր վէճինը աթի աէրճ օլունմըշ արը։

9. Ֆրանսա տէվլէթի ճիւմհուրիյէթէ թահվիլ օլմըշ օլտուղընտան, հիւքիւմէթ միւէրբէտ միլլէթ վիւքէլասը եէտիտէ օլաճաղը այիքեար իսէ տէ, հաքիմ իլէ մահքիւմ մապէյնինտէ օլաճագ միւնասիպէթէ, պունտան ադամ նէյր օլունան գանունամէյերը հէր պիրի մուվազէնէ պուլտուրամըշտի։ Սիյէյէսին թանզիմ իթտիյի գանունամէյէ պու մէսէլէ չու վէճհիլէ հալ օլունմըշ իսի։

Ֆրանսանըն եէրլիսինէն օլարագ, հուզուզը տահիլիյէյէ հիսսէտար օլմագ իսթէյէն հէր քիմ օլուր իսէ օլսուն, եիրմի պիր եաչնա վալ օլմըշ օլտուղը հալտէ, սաքին օլտուզը էյլէթին միւլքիյէ տէֆթէրի թէսմիյէ օլունան քիւթիւպխանէ իսմինի զայտ իթթիրմէյէ մէճպուր օլաճագ իսի։ Պու վէճհիլէ ալթը մրլիօնա եաղրն նուֆուս թօրլանապիլուպ, միլլէթ ճէմիյէթի, պունլար սայրլաճագ իսի։ Անճագ ալթը միլիոն նուֆուսը տահի իտտարէյէ գարրյմասը միմքին օլամայաճաղընտան, պունլար նահիյէ եահսոտ էյլէթ պաչլարընա ճէմ օլարագ, քէնտիսի

«Թէյքիլաթ»ըն պէյանընա կէօրէ, Սաարազամ բաշա էվվէլքի կէճէ պիրտէն պիրէ խասթալանտրզընտան տօլայը Մէհմիսը Մէպուսանա կէլիմէմիշ տիր։ Մէզգիբիր կազէթանընն ալտըզը մալիսմաթա կէօրէ, խասթալըզը աղբրլաչտըզընտան եարընգի Մէհմիսը Մէպուսանա կէլմէսի տէ մէճնուլ իմիշ։

———o———

ԱՏԱՆԱՏԱ ՖԸՐԳԱ ՄԻԻՆԱԶԱԱԼԱՐԸՆ ԱՔՍՈՐ ՍԷՏԱՍԸ

Ատանատան «Սթամպուլ»ա դէկտ. 28 Թարիխիյէ եազըլըյօր։

Պիր վագրթատան պէրու Սթամպօլատան Ատանայա կէլէն կազէթալար բէք զլյատէ մէրագալա օգընըյօր։ Մէհմիսը Մէպուսանա տախիլ վէ խարիճնտէ վուգու պուլան ֆըրգա միւնազատա վէ միւնազաչալարը ֆիքրլէր իւզէրինէ բէք ֆէնա թէէսիր իսիյօրլար, պու հայ պիթթապի եանլը թէֆիիրանա սէպէպ օլըյօր։ Պէօյլէճէ պու ֆըրգա միւնազալարըյլա սոն կիւնլէրտէ պիլիասսա Սթամպօլսա վարիսմ պիր հալ քէսպ իթիկտնտէ. պուրատա տա պիր թազըմ սատմար պուլնը քի, իքի ֆըրգա չօգ կէչմէյէն չիտէթլի պիր միւնազասյա թուրլուճազլար վէ պունատան 909 մարտ 31 վավագասը կիպի պիր իղթիչաշ զուհուր իտէպիլէճէք իհթիմալինի տէրմիյան իթտիլէր։ մալիւմ օլտուզը իւզրէ պու թարիխ պիլիասսա չէհրիմիզ էհալիսի իչիւն չայանը զիբր արը։ զիրա Ատանա վագասի մուէլլիմնսի թամ պու թարիխտէ վուգու պուլմըշ արը։ Պունանն ալչէհ այնը • կիպի միւնազաչալար անվալի ֆէնալաչարրապիլիր։ չունը տա իլալէ իտէլիմ քի, պիր գաչ կիւն էվվէլ անվալ էքէյիճէ վախտիէչտի, էօյլէ քի հիւքիւմէթը մանալիյէ ֆիքրլէրին թէսքինի իչիւն թէտապիրը ճիտտիյէ էլէ ալմաղա մէճպուր օլտու։ Դանունը էսասէնին 35նճի մատտէնին թասսիլի մէսէլէսի էն գլյատէ էնտիրլի մուճիպ օլտու, զիրա Մէճլիսը Մէպուսանընն ֆէսխ օլըճանընը վէ անընն եէրինէ պիր հիւքիւմէթը իսթիստատիյէ թէէսխ իտէճէկլինի սէօյլէյէնլէր օլտու, վէ պու հալէր թամ օ սըրատա վուգու պուլյօր իտի քի մուհարէպէ սէպէպլիյէ բիյացամըզ սարսըլմըշ օլուպ նիհայէթ եէնի պիր թարիզը սալարա կիրմէք իւզրէ իտի։ Հալպու քի էնտիչէնին ֆիքրլէրտէ հիւքմէ տէվամ օլընաբընը զանն իթմէյինը։ Իքի իւչ կիւնտէն պէրու Թէտրիճէն սիւքիւնէթ տէվամ իտիյօր. պու սաթըրլարը եազտըրըմ սրրատա ֆիքրլէր թէսքին օլընմըշ օլուպ հէր քէս քէնտի իչի կիւճիյլէ չալըշըյօր. պիր գաչ կիւնտէն պէրու Սթամպօլատան ալընան կազէթալար ֆիքրլէրի թէսքինէ մէտար օլմուշլար արը, զիրա պունլար իքի ֆըրգալարին իթիֆքրնտան պանա իսիյօրլար վէ 35նճի մատտէնին թասսիլի տէ մէճլիսին ֆէսխ վէ խթիպտատը եէնիտէն թէէսխ իթմէք օլմասըղընը պիլտիրիյօրլար իտի։ Նիհայէթ էրմէնիլէր տահա զիյատէ մէմնունն օլմուշլար արը։ Օնլար օգումըշլար վէ եա իչիթմիշլէր քի Շարգի Ատաաօլուտա քէնտի մուէսսիֆ ահվալինէ նիհայէթ վէրիլէճէք վէ Քիւրտ հայտուտ լարընան թէատտի վէ զուլմ կէօրէն մէզգիբիր վիլայէթլէրտէ բարատաթը սէրիա թասիզ օլընաճազ արը։ Էրմէնիլէրին էէկեանէ արզուսը քէնտի հայաթ, մալ վէ ըրդընընն հըմայէ պուլմասը արը։ Տէվրիյէ չըգմըշ օլան վալի Մուամմէր պէյ Ատանայա ավատէթ իթմիշ տիր. սիւքիւնէթին թէէմամլյա թէէմմինի իչիւն հիչ պիր ֆէտաքեարլըգ տիրիղ իթմէյեճէյինի իւմիտ իտէլիմ։»

———•———

ԾԹԻՊ ՎԱԳԱԱՍԸՆԸՆ ՐԷՍՄԻ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

Շթիպ հատիսէսի իսլամլարընն էն պէօյիւք իգամէթկեահը օլան չարչը ճամիսինին տըշարքի զըսմընտաքի մէբտիվէնն տիպինէ Պայրամընն 3ընճի կիւնիւ պիր Պուլկար թարաֆընտան գօնըլան Մաչին էնգիֆրնալ տէնիլէն պօմպալարտան պիրինին բաթլամասընտան ճամինին զըսմէն խարապ վէ պագը մասում ատամլարընն թէէլէֆ օլմասը իւզէրինէ զուհուր իթմիշ տիր։

Վագասընն թանգիպի իչիւն կէօտէրիլէն մէմուրինը մախսուսէնին մուֆասալ բաբօրթօսընտան անլաշըլտըզընա կէօրէ, օ կիւն՝ իւզէրինտէ կօճուզ վէ էլինտէ չուվալ պուլընան կէնճ պիր քէօյիւ Պուլկար՝ գանթարմը Մէհմէտ աղայա եազլաշըզ, «չու արբա չուվալընը թարիհ» տէտիքտէն սոնրա, չուվալը ճամինին նէրտիվէնի ալթընա գօյարագ չատրվանտան սու իչմէք իւզրէ, օրատան այրըլմըշ վէ մէրգումմ գանթարմը տուվարտան գանթարընը ալմաղա վագթ գալմասան իչինտէն պիր բաթլայըշ զուհուր իթմիշ տիր։ Պօմպա բաթլայըշընընն տէչէթլի սէսի էթրաֆա եայրլտրգտա վէ տահա սոնրա Պուլկարարտան պիր գաչ էլ սիրան աթմալարը իւզէրինէ, գասապանընն բազարը օլտուղընտան չարչը-տա վէ ճամի ճիվարընտա թօրլանմըշ օլան գասապալը վէ քէօյիւ պիր չօգ Պուլկարլար նէյէ օղրասըգլարընը պիլմէյէրէք մուխթէլիֆ թարաֆլարա գաչարգալարը կիպի, պիր միւտէթտէն պէրու գամիթէլէրին պօմպալար գուլանրպ տախիլի գարըշրզլըզլար չրգարաճագլարը հագգընտա կազէթալարտա կէօրիւլէն վէ գամիթէլէրին պիլ իլթիզամ եաբաբգլարը նէչրիյաթլա միւթէսիր օլան իսլամ էֆքէարը տա պու հալի կէօրիւնճէ, Պուլկարլարընն հիւճումընտա օղրասըգլարընա զահիպ օլարագ պիրէ պիրէ դայէյան իթմիշ վէ պու պուհրանլը զայէյան միւվաղէէյի պօզարագ եալընրզ պիր միւտաֆէա նէֆս վէ մուհաֆազա վարման հրսսը իհրան հիւքմ վէ ամէլ իթմէկէ պալամագլա չարչը վէ սօգագլարտա գօյմաղտա օլան Պուլկարլարտան թէսաաիւֆ իթթիֆլէրինի թօգաթ, եումրուգ, սօրա վէ էմմալի չէյլէրլէ տարպ վէ ճէրն էյլէմիշլէր տիր։

Պօմպա բաթլասրգտան սոնրա սօգաղա ֆըրլայան գայմագամը իլէ ինզրպաթ մէմուրլարը վէ ասքէրի զապիթլէր հայաթը հիչէ սայաճասընա պիր ֆէտասքերլրգլա արպէտտա իչինէ աթրարագ միւէսսիր նասիհաթլար իհրասը վէ ճիտտի մէսայի սարֆ վէ պիր թարաֆտան չարչըյա ասքեր վէ ժանտարմա վէ բօլիս աէվգ իտէրէք թէսատիւֆ օլընան Պուլկար էհալինին մէքթէպ վէ հիւքիւմէթ տաիրէսինէ ճէլպ վէ հիւքիւմէթ տաիրէսինէ մէքթէպ իչինտէ պուլընան Պուլկարլար սալիմէն խանէ վէ քէօյլէրինէ կէօթիւրիւմիշ տիր։

Հիւքիւմէթ գաթիէն էսէրը թէկաշ վէ ինմալ կէօթէրմէյէրէք սոնրա մագթու վէ մէճրուհլարը հիւքիւմէթ տաիրէսինէ կէթիրէրէք մէճրուհլարը միւտավաթընա վէ մագթուլարը մուայէնէկի գանունիյէլէրինէ պաչլաթմըշ արը։ Պօմպանընն բաթլամասընտան 3-4 եաչընտա պիր Իսլամ չօճուղը թէչէֆ օլմուշ վէ 26 Միւսլիման վէ պիր Եահուտի վէ պիր Պուլկար տէրէճէ տէրէճէ եարալը տիւշմիշ վէ մէճրուհլարտան պիր Իսլամ տա Տօնեատան վէֆաթ թիթմիշ տիր։ Արպէտտա էմնասրտտա 17 մագթու, 149 քիչի մէճրուհ տիւշմիշ վէ մէճրուհլարտան եալընրզ իքիսինին եարասը բէվլվլէր գուրչունըյա վէ մագթուլարտան պիրինին պուչագա իյգա օլընըպ տիկէրլէրին տէ տլէաթը տարպկյէ էսէրի պուլընմըշ արը։ Թահդիգաթ վէ մուամէլաթը ատլիյէյէ տէվամ իտիրմէքտէ օլուպ, իչին եազընտա նէթիյճէլէնտիրիլմէսի թապիի տիր։

§ «Սթամպուլ»ըն պէյանընա կէօրէ Օսմ. սէֆիրլէրի՝ Շթիպ հիւքիւմէթինին հատիսէլէրտէ մէտխալտար օլտուղընա տաիր եայրլան ասրլարզ ըիվայէթլէրին պիլիասսա թէզգիպինի վէ պու հատիսէնին սրրթ Մակեդոնիա իսթիրլանճրարընընն էսէրի օլտուղընընն թէպլիղի իչիւն էմր ալմըշլար արը։

ԹԻՐՔԻՍ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

———o———

Ալընան խուսուսի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ պէօյիւք սէվվէթլէր Պապը Ալիյէ միւբաճաաթլա քէնտի մէնաֆիլէրինէ մուդայիր օլան չու մուհարէպէյէ պիրան էվվէլ խիթամ վէրիլմէսինի թալեպ իթմիշլէր տիր. Պապը Ալի եազընտա զաթի պիր ճէվապ վէրմէկի վատ իթմիշ տիր։ Բարլամէնթանընն ֆէսխինէն սոնրա պու ճէվապընն վէրիլմէկի զանն օլընըյօր։

Տիւն կէչէ քէզա կէլէն տիկէր խուսուսի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ժէօն Թիւրք դոմրթէսի իլէ Օսմ. հիւքիւմէթի պիրանն էվվէլ մուհարէպէյէ խիթամ վէրմէկի արզու իսիյօրլար։

Թարապլուստան ածանա Սթէֆանիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր չօղ գուվվէթլի սիվարի միւֆրէզէլէրի Ցունվ. Շաէ Ամը Զարատան ճէհնուպը Արապիյէ տօղրու իսթիքշաֆա չրգմըշ վէ Օսմ. գուվվէթինտէն էսէր կէօրմէմիշ տիր։ Իչզալ իտիլէն մահալլէրտէ չայմը իչար պիր հալ կէօրիւլմէմիշ տիր։

«Թան»ընն Բօմա մուխպիրինին պէյանընա կէօրէ, բէք տէհլէթլի օլան Տէրնէ մուհարէպէսինտէ իթալեանլար 4 մագթու վէ 77 մէճրուհ պրագմըշլար, Արապլարտան իսէ 100 քիչի մագթու տիւշմիշ տիր։ Մուխպիրը մէզգիբիր մուհարէպէ սարֆիյաթը իչիւն տէյօր քի. պունընն իչիւն թախսիս օլրանն 40 միլիոն լիրալրզ գրէտիյի էմր իսէն իրատէի գըրալի եազընտա չըզանագ արը։ Պու լարա մարտ սոնընա զատար մասրաֆա եէթիչէսիլէճէք տիր։ Շիմտիյէ զատար 120 միլիոն ֆր. սարֆ օլընմըշ արը։

ՊԻԹԼԻԶ էյրաֆընտան Հաճի Նէճմէտտին էֆէնին էպրուն նամ քէօյտէքի միսաֆիրխանէսի կէչէն կէճէ 40—50քիչիւք պիր չէթէ թարաֆընտան հիւճում իլէ միսաֆիրխանէտէքի էշխաս իլէ հայտուտլար արասընտա 2 սաաթ զատար սիլահ թրըլդպ նէթիյճէաէ միսաֆիրխանէ գուրպինտէքի տիւքքան հայտուտլար թարաֆընտան թէմամըլա եաղմա իտիլմըշ տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ չրմէնտրֆէրի միւտրը ումումիսի Մ. Հիւկնէնին քէրիմէսի Մատմուազէլ Լէօնթին Հիւկնէն իլէ պինպաչը Մ. Ժօրժ Կաթչալգին նշան ըէսմի իճրա իտիլմիշ տիր։ Թէպրիք իտէրիզ։

ՕՍՄԱՆԼԸ պանգասը Վան, Խարբութ, Պիթլիս վէ Շգօարատա պիրէր չիսպէ այմըշ արը։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐՏԷՆ բաղար կիւնիւ հարաքէթ իտէն Սթանպօլ Թրէնի գարընը քէսրէթինտէն տօլայը անճագ կիւնտիւզ ալաթը. սաաթ 4տէ հարաքէթ իտէպիյտիյի կկպի, օ կիւն Էսկիշէհիրտէն գալգան Գոնիա Թրէնի տէ եօլտան չըզտըրը իչիւն պիր գաչ սաաթ կէճիքտիրի խապէր ալընմըշ արը։

ԻԶՄԻՐ տախիլինտէ Սէյտի քէօյիւն Օղլան Ասասը չիֆթիլիյի սահիպի Պարոն Էմսթթէյէ էշզրյա պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք 2500 լիրա իսթէմիշլէր տիր։ Հիւքիւմէթ թաաղրպաթա պաչլամըշ արը։

ՄԱԼԻԹԷ սէր վէզնէտասրը Նաիմ պէյին իսիթիլասը բէտմէն թէհազզուզ իթմէքլէ, էվրազը Շուրայի Տէվլէթէ վէմիշ տիր։

ՄԱՆԱՍԹԸՐՏԱ էլպասան հէվալինտէ պիր խայլի ճինայէթլէր եաման մէհուր հայտուտ Շապան ժանտարմալար թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տիր։

ԿԷՉԷՆ նոյմ տէ Պէյզոզտա պալըզճը էսէնմ՝ զաթաթուրա վէ մավզէր ֆիչէնկիյլէ եարալայրզ գօլընան մուաթթալ գալմասընա սէպէպ օլան ժանտարմա իլէ Մէհմէտ Էմին վէ Թէվֆիկզին 3 էր սէնէ, ֆագաթ թասսիլ օլընմըշ գանունը ճէզանընն 18) ինճի մատտէսի մուճիպինճէ մէզգիբիր ճէզա թէնզիլ օլընըպ 11)2 սէնէ քիւրէկէ գօնմալարընա ճիհայէթ մահքէմինճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

«ՄԷՍԷԼԷԲ»տէ օղունմըշ արը. «Ատանատան կէլէն պիր մէքթուպա կէօրէ օրատա թիրէյէն էլի սալտըրմալը պիր գաչ զապատայը մէքթէպ տէվամ իտէն չօճուղարը օզադ պալարընտա պէքլէյէրէք թէարրուզտա պուլունըյօրլարմըշ։ Զէվալը եավրուճուզլարընն բօլիս եօզ մը ֆէրեաարընն տէվրիյէ կէզէն բօլիալէր սերիսօլարլա միւսահէպէտին ալրըլըպ տա իմտասալարընա եէթիշմէկի խաթրլարընա կէթիրէմէյօրլար իմիշ։»

ԷՐՏԷԿ գազասընա թապի Մարմարա նահիյէսի մէրքէզինտէ պիր թէլէկրաֆխանէ եաբըլըպ րէսմը քիւչաալ իճրա օլընմըշ արը։

ՖԷՐԵՏԻՑԷՏԷ սաքին աչճը Նիկողոսընն էվվէլ էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրիպ պիր չօղ էշա չալմըշ արը։

———

ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ ԱԳԵՆԱՄԸ

Օսէօն թէաթրօսընտա Մատմազել Գլեռեն 28 կիւնլիւ առֆեոլիֆի օրէրէթ 3 բէյրուտ. միւթէրճիմի Կավոյ (Սրուանդ Թօլաեան)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԻՒ ԿԻՒՆՏԻՒԶ ՎԷ ԱԳԵՆԱՄ

Օսէօն թէաթրօսընտա ԼԷՊԼԷՊԻՃԻ ՀՕՐՀՕՐ։

———

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 70 գանթար եէրլի մամուլաթընտան 50) կըրամանի 135 քիլօյա գատար թարմա, 200 քէսէր մա սար, 140 ուֆագ էլ պալթասը մա սար, 140 էլ սաթրը եէքքաբէ սէմիր, 100 զազմա սաբսրզ, 200 օտուն պալթասը սաբսրզ, 300 պալթա վէ զազմա սաբր քեաֆֆէսի տէ եէրլի մամուլաթընտան։

Պէրվէճէը պալա 7 գալէմ էշիա մահը հալընն 29ընճը բէնճէնպիկ կիւնիւ մէվգբի միւնազասյա վալ օլընաճագ արը, իչթիրաք իթմէք արզու իսէնլէրին նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ չէրաիթը միւնազասյը անլամազ իւզրէ եէմմը մէզգիբիրտէն էվվէլ Հարպիյէ նէզարէթի սրհիյէ տաիրէսինէ միւրաճասաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—1

§ 3713 քիլօ սիահ թէլասթինին պէհէր քիլօսը 27 վէ 50 սանտ պալը իսսրլի էֆրատ զարեօլասընընն պէհէրի տախի 145 ղրշ.տա թալպալէրի էօհտէսինտէ տիր. տահա զիտտէ թէնզիլը ֆիյաթլա իթասընա թալիպ օլանլարընն ինալէի զաթիյէսի իճրա օլընմագ իւզրէ չէհրը հալը բուսմինին 28ճնի չարշէնպիկ կիւնիւ պատէզզահէր սաաթ 2տէ 100տէ 10 թէէմինաթ ազէէլերինի միւսթահարպէն Լէվազիմաթը ումումիյէի ասքէրիյէ տաիրէսի միւպահասաթ զօմիսիօնընա միւրաճասաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

§ ՃԻՀէյը ասքէրիյէյէ միւգթագի 100,000 քիլօ գուրը ֆասուլիա մէզգբի մրնազասյա գօնըլմըշ արը։ Իհթայա թալիպ օլանլարընն քեռնունը էվվէլին 24ընճի ճոուսա իրթէսի կիւնիւ զէվալի սաաթ 2տէ լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպահասաթ գօմիսիօնընա միւրաճասաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՃԱՀԻՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պաղչէ գաբուսընտա եէնի ճամի չէրիճ հավլուսընտա նրսաք հիսսէ մաղազա։ Մէզգիբիր մահալտէ Ղուպեար մահալլէսինտէ մէչրուԹէյնտէ թահթընտա ֆէվվինտէ օտալարը միւթէմիլ իքի պապ սիւքան։ Մէզգիբիր մահալտէ իքինճի տիւքան։ Մէզգիբիր մահալտէ իւչինճի տիւքան։ Եէնի գաբուտա Քեաթիպ Դասըմ մահալլէսինտէ Հիսար տիպինտէ 3 նիւմէրօլը ֆրուն։ Եէնի պաղչէտէ խասթախանէ իթթիսալինտէ համամ։ Պայէզիտտէ Օգճըլար պաչընտա 31 նիւմէրօլը տիւքան։ Պաղչէ գաբուսընտա Համիտիյէ թիրպէսի իթթիսալինտէ 38 նիւմէրօլը սարաճ տիւքանը։ Զէնպէրլի թաշտա մէքթէպ թահթընտա տիւքան։ Զարշուլի Քէպիրտէ Քէսէճի խանը թահթընտա 17 նիւմէրօլը մաղազա։ Զարշուի Քէպիրտէ Զուճաճը խանընտա 25 նիւմէրօլը օտա։ Վէզիր խանընտա 21 նիւմէրօլը օտա։ Քիչիւք եէնի խանտա աէօրտիւճնճի զաթտա եէտտէ իլի հիսէ օտա։ Զարշուի Քէպիրտէ Քիչիւք ճաճքէր խանտա 1 իլա 7 վէ պիյա նիւմէրօլը օտալարընն նրսաքը։ Պէօյիւք եէնի խանտա իւսթ զաթտա 26 նիւմէրօլը օտա։ Վէզիր խանտա իւսթ զաթտա 56 նիւմէրօլը օտա։ Քիչիւք եէնի խանտա 10 նիւմէրօլը սէքիզտէ պիր հիսսէ օտա։ Պէօյիւք եէնի խանտա 41, 42 նիւմէրօլը բուսպ հիսսէ օտա։ Զէնկէլ քէօյիւնտէ ճամի չէրիճ թահթընտա իքի պապ պօտուրում։ Զէնկէլ քէօյիւնտէ Պէքեար տէրէսինտէ մա միւշթէմիլ պօսթանընն սէքիզտէ իքի հիսսէսի։ Խըրգաի չէրիճաէ 6 նիւմէրօլը տիւքան։ Խօճա բաշատա վէ ճատտէսինտէ արաա։ Եաղճը խանընտա ալթ զաթտա 1 նիւմէրօլը նրսաք հիսսէ օտա։ Ամիդ Ալի բաշատա 2 նիւմէրօլը քիրէճինտէ։ Սէրաճխանէտէ Միմար Ասպա մահալլէսինտէ մէքթէպ թահթընտա նրսաք հիսսէ տիւքքան կէտիկի։ Շահզատէ պաչընտա Խօշգատէմ ճամի իթթիսալինտէ տիւքքան։ Թօքխանէտէ Պայէզիտ ճամի գաբուսը իթթիսալինտէ չամաչրճը տիւքանը։ Մէզգիբիր ճամը թահթընտա տիկէր 4 օտալար։ Մահալը մէզգիբիրտէ զահէրինտէ իսալի մահէէ։ Մահալը մէզգիբիրտէ զահէրինտէ իքի օտա։ Մահալը մէզգիբիր իթթիսալինտէ օտա։ Մահալը մէզգիբիր իթթիսալինտէ տիւքան։ Թօքխանէտէ Գալանճը մահալլէսինտէ ճամի չէրիճ գաբուսընտա օտա վէ զույու մահէլի։ Թօքխանէտէ Գըլըճ Ալի մէտրէսէի սօսաղընտա մէքթէպ վէ զույու մահէլի։ Թօքխանէտէ Սալը բազարընտա գալաֆաթ մահէլի։ Թօքխանէտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ չէշմէ իթթիսալինտէ պարաա։ Թօքխանէտէ ճամի չէրիճ թահթընտա 1 նիւմէրօլը տիւքան։ Թարապտատա իմամ մէչրուԹէյնտէ արասընտա պարաա։ Թարապիատա ճամի չէրիճ թահթընտա մուգատէմա ժանտարմա զարաղալը իթթիսալ իտիլէն մահէլ։

Պալատէ մուհարէր էմրաք 338 սէնէսի մարթընտան իթթիպարէն իճրա վէրիլէճէկլինտէն թալիպ օլանլարընն քեռնունի սանինին ծնընճը կիւնինէ գատար ճիւմա իրթէսի վէ սալը կիւնլէրի էվվաֆ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճասաթ իյլէմէլէրի։

§ Մէյտանճըզտա ճամիի չէրիճ թահթընտա քեային 24, 26, 28 վէ 132 նիւմէրօլը սիւքանլար ռեարա վէրիլէճէկլինտէն թալիպ օլանլարընն էվվաֆ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճասաթ իյլէմէլէրի։

§ Պու քէրե միւքէմմէլէն թամրրատը իճրա իտիլէն Գանլըճա համամը իճարա վէրիլէճէկլինտէն թալիպ օլանլարընն էվվաֆ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճասաթ իյլէմէլէրի։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պէրվէճէը աթի թէֆէրրուաթը հավի թէրմօկրաֆ. 1եայը ասզը գանճասը, 1գոնթրօլ միզան էլ հէրարէսի, 1 նազլիյէ սանտրը, 1 սաչ մահֆազա, 1 ֆուրչա, 1 չիչէ զուրումազ միւրէքքէպ։

Պէրվէճէի աթի թէֆէրրուաթը հավի հիդրօկրաֆ. 1 եայը ասզը գանճասը, 1 նազլիյէ սանտրը, 1 պէզ մահֆազա, 1 ֆուրչա, 1 չիչէ զուրումազ միւրէքքէպ։

Տուպէր վէ Լօտօլֆ ֆապրիգասը մամուլաթը սիսթէմինտէ օլմագ իւզրէ տաիրէտէ քինիմունէսի վէճճէլէ պալատէ մուհարբէր մա թէֆէրրուաթ 24 ատէտ թէրմօկրաֆ իլէ 24 ատէտ հիդրօկրաֆ վէ զաթալօկտաքի չէքիլ մուճիպինճէ պիր ատէտ մա թէֆէրրուաթ պարօ հիկրօ թէրմօկրաֆ սիւրաթլա միւպայէտ օլընաճաղընտան տաիրէի պարիյէյէ թէպիմ իտիրմէք չարթըլա իթասընա թալիպ օլանլարընն սոն ֆիյաթլարընը միւպայիր զաբալը զարֆիլարընը նիհայէթ մահը հալը բուսմինին 31ճնի ճուսա իրթէսի կիւնի պատէզզահէր սաաթ 3 պուչուղա զատար Պարիյէ նէզարէթի 6ընճի տաիրէ լէվազիմ զրսընա միւրաճասաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՀՕՏԷՑՏԱՏԱ ԻԹԱԼԻԱՆԼԱՐ

Լօնտրա 4 Ցունվ.— Հօտէյտայա 10 միլ մէսաֆէտէ քեային Ճոպանա Օսմանը օրատասընը իթալիանընն Բիէմմնթէ վէ Բուկլիա գրուազօրլարի թօգա թութմըշլար իսէ տէ, հիչ պիր խասարաթ օլմամըշ արը։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Հանեա.— Համի տէվլէթլէր զանսօլօսլարը մէվզուֆ Կիրիտ մէպուսլարընը թախլիյէ իթմիշլէր տիր։

ԶԻՆՏԷ ԻՆԿԻԼԻԶ ԱՍԳԵՐԻ

Լօնտրա.— Թօք վէ մուհիմմաթը հավի պիր ալայ Ինկիլիզ Հինտ ասքէրի Դանթանա սէվգ օլընարը Հոնկ-Քոնկասան պիլտիրիլյօր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ՕՐՏՈՒՍԸՆԱ ԻՆԹԻԶԱՄԸԶԼԸԳ

Լօնտրա, 4 յունվ.—Սէն Սիլվէսթր եօրթուսը ազչամը Լօնկմուր Ինկիլիզ ասքէրի արասընտա ըսեան զուհուր էթտի։ Ասքէրտէն պաղրը Երլ պաչը միւնասիպէթիյլէ թամմ պիր կիւն գօնճէ վաքանս) վէրիլմէմէսինտէն բիւր հիմտէթ օլարագ զապթանա գարը թաշլար իլէ պօնպարտանա։» պաչլարարգ քիւիր ու հապարէթ իրա վէ գըշլանասքէրէ եէյնէճէք իչէճէք սաթմայա մալսուս մահէլի խարապ էթմիշլէր տիր։ Պու սըրատա պօրու չալընարագ պէօյիւք քիչիւք զապիթանան թօրլանմըշ իսէ, քիչիւք զապթանան պիր թագըմ սիւնկիւլէր իլէ մէճրուհ օլմըշլար արը։ Ըսեան 2 սաաթ իմթիատա էթմիշ վէ խայը խասարաթը մուճիպ օլարզտան սոնրա, 1200 քիչիւք պիր ֆըրգայը ասքէրիյէ եէթիշէրէք ասայշ իտատ վէ չէսիտ թահզրաթա պաչլամըշ արը։

ՏԷԾԼԻ ՆԻՈՒԶԸՆ ԹԻՒՐՔԼԷՐԷ ՆԱՍԻՀԱԹ

Լօնտրա.— Տէյլի Նիուզ կազէթասը Թիւրքիա անվալը հազզընտա եազարը մէգալէտէ տէյօր քի «Թիւրքլէր իթիլաֆ հասըլ էմմէլի վէ չախսի միւնազասլարը պիր Թարաֆա պրազարագ միլլէթի թէհլիքէյէ իլպա էյլէմէմէլի տիրլէր։ Մուսալիֆ ֆրգայա պէօյիւք թէէսիրի օլան Ինկիլիզրրա սէֆարէթխանէսի, մէզգիբիր ֆրգայա «իթիտալ» թավսիյէ իթմէքլէ Թիւրքիայա պէօյիւք պիր խըտմէթ էմմիշ օլաճագ արը»։

ԶԻՆՏԷ ՏԱՒԻԼԻ ՄՈՒՀԱՐԼԷՊԷ

Բէյթբազարուկ.— Խարպնտէն եազըլյօր. «Գոմանտան Շէհոլ Զէն սայիլ իմբէրաթօրսընէ իգամէթկեահ թէսարիքնէ վէ խանէսանը իմբէրաթօրընն մուհաֆազասը իչիւն ասքէր թանգիմ վէ թէչքիլինէ մէմուր օլմըշ արը։»

———

Գալաթա Պօրսասընա էսհամբՕսմանկէյ ֆիյաթլարը թէրազզը իթմէքտէ տիր. Օսմ. Ինտիֆիյէ թահվիլաթը 98.12 բարատան պու կիւն 99.15 բարա, Բուչրմէնտիֆէրի թահվիլաթը 199 ֆր.տան 205 ֆր.ա քիւլլիյէթլի ալըմ սաթըմ օլմագտա տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1911, Դեկ. 23)5 Ցունվ.

	Դրչ. բր.
Օսմ.Ինտիֆիյէ ազչամգաբ.	98.37.50
» » էն եիւքսէք	99.07.—
» » էն աչաղը	98.37.—
» » պու սպհ.աչըլ.ք.	99.01.—
Բուլգլի Շըմէն.ազչ.գաբ. ֆր.	201.—.—
» » էնեիւքսէք »	201.75
» » էն աչաղը »	201.—.—
» » պու սպհ.աչըլ»	204.37

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրատու	»	11.50
Գասանարա	»	125.—
Գալեա Գարա Այտըն Ռ.Ռ.	»	410
Գրէսի Ֆոնս. Էժբա.	1886Ֆր.	332.—
» » »	1903 »	276.—
Պանդ Նասիոն. Կրէս	1880 »	444.—
« » »	1904Լ.Օ.	5.27
Լավրիսմ մասէնի	Ֆր.	45.—
Թրանսվալ	»	41.—
Զարթըրա	»	35.—
Օրիանթալ Ռարբէթ	Ինկ.Լ.	16.75

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Դրչ.Բր.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարկը	107.21
Մէթալիք	103.20
Ինկիլիզ լիրասը	110.05
Ֆրանսըզ լիրասը	87.08
տրպօն գայմէսի	8.62

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շերքէթի.	Օ.	4.50.—
» Բէժի »	Լ.Օ.	14.35.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	19.—.—

166 ՂՇ. ԻԼԷ ԶԷՆԿԻՆ ՕԼԱՊԻԼՄԷՔ

—o—

Կէլէճէք գուրա 2(15 դեկտեմբերտէ քէչիտէ օլունաճագ արը։

Պիլտիկիմիզ Մըսրը էմրաք պանգասը թահվիլաթը կիպի օլուպ ֆապաթ ֆիյաթ 166 (կիւզ ալթմըշ ալթը) զուրուշ լիրա բարատան խպարէթ ազ պիր բարա օյարը կիպի քէչիտէ նիհայէթլէրընընն մրգասրը տախի Մըսրբանկինտէն 1974 վէ Շրմնտիֆկէրինքինտէն 1150 տէֆթա գիյատ եանի պէհէր քէչիտսինտէ թամամ 200 նիւմէրօտա իրթամիէ գազանարրրեօր. գուրասը հէր իրի այտա պիր քէչիտէ օրնուր. մէմէքթիմիզտէ ֆիէմնկի էմրաք պանգասը օլմասընընտան մէզգիբիր թահվիլ չիքէթիմիզէ հէր զէման սաթմաք վէ պէհէրի իչիւն տախի սէնէվի եիրալը ֆայիզ իլէ պիր լիրա ալարագ բէհին պրազմագ տախի գասիլ տիր. տիրէ թահվիլաթընն սէնէտէ ալթը տէֆթա բրօմէսինի ալրեօրընընը տա հէր սէնէ իչ 10 գուրուշընրզ մահվ օլրեօր. թէրհինը էմրաք իլէ թէէմին իսիյմ օլան ՖԻԼԻՄԵՆԿ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸ ԹԱՀՎԻԼ (Բեհտի Ֆօնսիկ Հօլանսկ)լէրինտէն 166 գուրուշ լիրա բարա վէրուպ ալընրզ վէ պէօյլէճէ 69 (ալթմըշ տօգուզ) սէնէ զարֆընտա պաչընճա հիչ պիր բարա վէրմէքսիզին ալաղրատա կէօրսիյինրզ մուհագագ նամիլ օլուբրընրզ։

ՖԻԼԻՄԵՆԿ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸ ԹԱՀՎԻԼԱՔԸ ԻՔՐԱՄԻԵԼԷՐԻՆՏԷՆ ՊԻՐ ՄԸՐԳՏԱՐԸՆԸՆ ՃԷՏՎԷԼԻ

25000	ֆր.	69	տէֆթա	իսապէթ	իսէճէք	15000	ֆր.	69	տէֆթա	իսապէթ	իսէճէք
125000	»	»	»	»	»	100000	»	»	»	»	»
75000	»	»	»	»	»	62500	»	»	»	»	»
10000	»	»	»	»	»	1000	»	»	»	»	»

Պունընարատան պաչգա տահա քիչլի մրգտարտա վէ պինլէրճէ

ԹՐՏԻԻԱԼ ՄՕԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԴԱՐՏԱՆ Ֆէնոպլէյն սիւվար օլորդը Սախլէ բօսթա - վաբօրը Ագֆ. յունվ.ին 1 ինձի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունվ.ին 2ՆՁի տալը կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա պարֆր. սահթ 3ով Տէրսաատէթանէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իսթէնէր տիր։

ԴԱՐՏԱՆ Ռուիլեամսին սիւվար օլորդը Թէվֆիգիյէ բօսթա-վաբօրը յունվ.ին 3ՆՁՆԻ չարշ. կիւնիւ Սուրիա խաթթընատան Տէրսաատէթէ միւվասլէթ վէ յունվ. 6 ճումա էրթ. էօյլէնտէն սօնրա պարֆր. սահթ 4ով կէլիպօլու, Զանագ գալէ, Մրմարա, Իզմիր, Սագզղ, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարասպոզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսթէնէր տիր։

Վաբօրատա էլէթթրիք գրյասը պուլնաբդը կիպի, եէմէքլէր պիրինձի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինէքի չարապլար տախի մէճմանէն վէրիլէճէք։

Պու պապատէ վիյատէ թաֆսիլաթ ինթէյէնլէր Գալաթատա ըրիթմտի իւզերինա Մէյմէնէթի խանրնատաքի մէրքէզ ոճէնթէի վէ եահօտ Սթամպօլատա Վալիտէ Սուլթան խանրնատաքի չիւպէյլ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՏԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա Գալթում, Օտէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տրնաքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթի իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասրնա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ. 3 ինձի չարշ կիւնիւ «Սիրիա» Դարատէնիզալէն։

Ալաֆր. յունվ. 2 ինձի ։սալը կիւնիւ «Սֆանա» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունվ.ին 5 ինձի ճմ. կիւնի «Սիրիս» Դարատէնիզալէն։

Ալաֆր. յունվ.ին 10 ինձը չրշ. ազշամը «Սալամլէն» Սուրիա խաթթընատան։

Ալաֆր. յունվ.ին 3 ինձի չարշ. կիւնիւ ազշամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունվ.ին 8 ինձի բազար երթէսի կիւնի «Բրիմ» Մարսիլիատան.

ՀԱՐԱՔԷԹ ԵՏԷՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ.ին 11 ինձի բէնչէշնպին կիւնիւ ազշամ ալաֆր, սահթ 4ով գաբատան Կազալրը սիւվար օլորդը «Սախալին» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. յունվ.ին 4 ինձի բէնչէշնպին կիւնի ազշամ ալաֆր. սահթ 4ով գաբատան Իանը սիւվար օլորդը «Սէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Վալթի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարասպոլս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ալաֆր. յունվ.ին 8 ինձի բ. երթէսի կիւնիւ գաբատան Պարէյէն սիւվար օլորդը «Բրիմ» վաբօրը Օտէսա։

Ալաֆր. յունվ.ին 3 ինձի չարշ. կիւնի ապշ. 4ով գաբատան Պիէմոնին սիւվար օլորդը «Սիրիա» վաբօրը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տրնաքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆր. յունվ.ին 3 ինձի չարշ կիւնիւ ազշամ ալաֆր. սահթ 4ով գաբատան Դուլչէնին սիւվար օլորդը «Սֆանա» վաբօրը Սամսուն, Թրապզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. յունվ.ին 5 ինձի ճումա գիւնիւ ազշամ ալաֆր. սահթ 4ով գաբատան Մուրատին սիւվար օլորդը Սիտոն վաբօրը Զանագ գալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տրնաքէրք վէ Լօնտրա։

Գումբանիա ոտղուուան ոտղուլյա ԲԱՐԻԶ, ԼՈՆԳՐԱ, ԷՔՍԷԼՊԷՆ, ԺՐՆԷՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՈՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ ՀԸՄԼՈՐՔԷՐԷՐՆԻՆ էն իւլեք սթասիոնը իւրէն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իւրէն 275 ֆր. Մարսիլիա իւրէն 260 ֆր.։

2ինձի մէվզը.— Բարիզ իւրէն 200 ֆր. Մարսիլիա իւրէն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԵԷԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինձի մէվզը.— Բարիզ իւրէն 200 ֆր. Մարսիլիա իւրէն 160 ֆր.։

Ցամրեա իլէ կիտէնլեր իւրէն խուուսի չարթար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլունուրը կիպի, Հիմսիթան, Զին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իւրէն տէ ադիմէթ ավելթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա պիյատէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ արագ իսթէյէնլեր Գալաթատա Ըրնթըմ շիրքէթինին եէնի էպնիյէսինտէ մէրքէզ ագենթիլիկինէ վէ Սթամպօլատա Պախչէ Գարաուրմատա կէօմրիք գուրպինտէ ագենթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէպ 130,000,000 գուրօն.
Իսթիյաթ ազչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիէննատա տրը։
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԸՆՏԱ այրրնա չիւպէյլէրի վար տրը)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻԻՊԷՅԼԷՐ

Ակամ, Օսիկ, Գիէլից - Գիէլա, Գօզէն, Գրիւն, Բէյթա, Գիւավէյս, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միթթէք, Կրաց, Ինսպրիք, Քարլսպատ, Քրաժէնֆիրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրոթ, Բրակ, Բրօմբերգ, Բրզամիլ, Սէն-Բօլթեն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէյչէն, Վիլսն վէ Նէսթատ։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հեր նէվ պանգա մուսմէլաթը իմրա էտէր։ Գիլասատա հիսապ ճարի իւզերինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվտիրաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հեր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ Սիպիլիքի էճնէպիյէնին պարցնա չէհրլերինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլար վէ մէմալիքի էճնէպլիք իւզերինէ քէչիրէ էտիլմէյ սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէլթիրը թանրի էտէր։

ՎԻՆԷՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒԻՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ ասնցրը բախսիս է մէհի, պու ԱԱՆՏՐԳ հատասասզարի 50 դրշ. ալթուն ադէշ վէ տասա գիյատէ մէպալիդի 100 տէ 3 պուսուգ փայդա գազանչ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտատա էպնիյէսի թէչէսիս էտիլէն ՍԱՏԻՆ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, գազտար դայէթ միւթէտիլ ֆիյաթլա իյմար էտիլմէք վէ ֆէվգէյտալ թէչմիտաթը պուլունմագտա տրր։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պէն ատէտ նիւմունէսի վէճհէլ պալթանրն վէ իհտիյաճ թէչիիր իտէն գուրու իվրօպա եաղ էվրօպա վէ գուրու Ասիատօլու կէմիներն վէ ֆէս ֆապրիգասրնա թէսլիմ օլրմագ իւզրէ պէշ դրշ. օթուզ տօզուզ բարատա թալիպի էօհանէսինտէ պուլունան օնպէշ պէն քիլօ Հալէպ եաղրսրնրն իհալէ վէ միւնադասաարը. պալթանրն մահը հալին 26ընձը բաղար իրթէսի, կէմնէլրէ եաբաղրնրն տա էօնիւմիւտէքի բէնճէկնպին կիւնի իճրա իտիլէճէկկինտէն, թէֆհիա իտէճէլէրին թէ զիլաթ եարատպաբրն էյամը մէզքիւրէտէ պատէզվահէր սահթ իւչտէ բէյ ապչէլէրիյէ պիրիփաէ Լէվազիմաթը ումումիյէ տապիրէսի միւպահասաթ գոմիսիօնրնա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

§ Միւնադասաը իլան իսիլիպ իհտէսի թէչիիր իտէն իքի եիւզրնն մէթրօ գուրյունի գաբօրլրգ ապատան եիւզպն մէթրօսը պէհէր մէթրօսը սիմ մէճիսիյէ օն տօզուզ դրուշտան տլբատա թէպիմ չարթրյա 23 պուչուզ գրուշտա թալիպի էօհտ սինտէ օլուպ մահը հալին 28ինձի կիւնի իհալէսի մուգարրեր պուլունարդընան պու ֆիյաթատա թէչզիլաթտա պուլունաճաղարրն Լէվազիմաթը ումումիյէ տապիրէսի միւպահասաթ գոմիսիօնրնա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։ —3

ԼԷՎԱԱԾ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Գրամմը մուսամմէնէսի 236,400։

Պէչիքթաշտա թէչֆիրվյէ մահլէսինտէ ձէվտա բաշտանան մահիրլ գօնաա ճիվարընտա պուլունան թէլրպիէն 1182 զրա պաղչէնին թէմամը 28 թրշրինը սանի 327 թարիխնտէն իհիպարէն 4 հաֆթա միւատէթլէ մէվզը մուզայէտյէ գօնըլմշ տրր, թալիպ օլանլարին զրյմէթը մուսամմէնէնին 100տէ 1)ը նիսպէթինտէ թէչմին ազչէլերիյէ պէրապէր թէզքերէի Օսմանիյէլերինի միւսթահրէպէն պատէզվէյլ սահթ 1տէն 4է դատար էվգաֆ նէզարէթի էմյաքը վաղիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԻՆԷՆ.—2))) օ քիլօ Սապզզ քէսէլէսի նիւմունէսի վէճհէլ, պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրեր 21 զրշ. 98 սանթիմ։ 16000) քիլօ 6 վէ 8 նիւմէրօ յինգօ, պէհէր քիլօսը՝ ֆիյաթը մուգարրեր 3 զրշ. 58 սանթիմ։ 800 քիլօ ամ զրը, պէհէր քիլօսը ֆիյաթը մուգարրեր 7 զրշ. 35 սանթիմ։

Իմալաթը հարպկյէ ֆապրիգալարը իչին լիզումի օլուպ մէվզրի միւնասասյա գոնդրան պալաւ մուհարրեր իլէ գալմ էյեանրն հրզալարընտա կէսմթէրիլէն ֆիյաթլա թալիպլերինէ իհալի էվվելյէսի իհրա գրլինմզ տրր։ Մահր ճարրի բումինն 22ոճի բէնճէնպին կիւնի եիւզտէ իչ թէնզիլաթ զապուվյէ իհալէի զաթիյէլերի մուգարրեր պուլունարդընան, իթայա թալիպ օյանլարին եէվմր մէզքիւրտէ պատէզվէյլ սահթ իքիտէն տէօրտէ գատար իմալաթը հարպկյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունրը։

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍ

Պիտայէթը իլան 19 քեանունի էվվել 327 Նիհայէթ իլան 16 քեանունի սանի 327 Գրյամէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

26760 17000 Էսրիդէ Դարբուսրնտա Գոարիէի Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Իսմբէթ օսգաղրնտա 2 նումէրօլը 100 զրա արատտա մէպնի ալերունինտէ 2 օտայը հավի 2165 զրա պաղչէ իլէ 87 զրա արատտա մէպնի 3 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու վէ 1 մաթպախը մէշթէմլի պիր պապ մէնզիլին նրքի հիսէսի։ 177

10295 8000 Եէնի՞աղչէէՄօլլա Ալի էլ Ֆէնարի մահալլէսինտէ Քիլիսէ Ճամիի օսգաղրնտա միւքերրէր 6 նումէրօլը 65 զրա արատտա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 մաթպախ վէ 62 զրա պաղչէի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 323

10150 Պէյգոզտա Եալը գարեէսինտէ Համիսիէ ճատասինտէ 15 միւքերրէր նումէրօլը 85 զրա արատտա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 մաթպախ վէ 40 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 6

17770 Իսկիլատարտա Աթիգ Վալիսէ մահալլէսինտէ Քէմեր Ալիը օսգաղրնտա 21 նումէրօլը 130 զրա արատտա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 715 զրա պաղչէ, 1 պօտուրում վէ 34 զրա մոհալտէ 1 մաթպախը միւթէմիլ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 235

4000 Սթէնեա գարեէ վէ ճատէէսինտէ 199 նումէրօլը 40 զրա արատտա մէպնի պիր պապ տիւքեանրն թէմամը։ 46

20000 Պէյօղլնտա Հիսէյին աղա մահալլէսինտէ Պիւպիլ Տէրէսի ճատէէսինտէ 54 նիւմէրօլը 110 զրա արատտա մէպնի 4 օտա 3 սուֆա 1գույու վէ 40զրա պաղչէյի հավի նիմ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

23000 Պէյօղլնտա Հիսէյին աղա մահալլէսինտէ Վալիսէ Զէչմէթի ճատէէսինտէ 58 նիւմէրօլը 160 զրա արատտա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույուը հավի նիմ քեարկիր 1 պապ տիւքեանրն թէմամը։

36400 Գալաթատա Օգզը Մուսա մահալլէսինտէ Սավրիս Զրգմաղրնտա 55միւքերրէր նիւմէրօլը 260 զրա պիր զրթա արատտրն 5 տէ 2 հիսէսի։ 76

51488 Եէնի Քէյօյտէ Այ-Նիկոլա մահալլէսինտէ Քէյ պաղը ճատէէսինտէ 180, 182 նիւմէրօլը 6436 զրա մուապյէն մահէլին 30 հիսէէնէ 8 հիսէսի։ 304

6875 Սկիւտարտա Գալաքէր Ամէմ էֆ. մահալլէսինտէ Էքմէքճիպայրրը օսգաղրնտա միւքերրէր 11 նիւմէրօլը 66 զրա արատտա մէպնի 3 օտա 2սուֆա վէ 154 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նրքի հիսէսի։ 58

14998 Գալաթատա Եէնի Ճամիի չէրիֆ մահալլէսինտէ Ֆէրմէնէճիլէր ճատէէսինտէ 89նիւմէրօլը 36 զրա 1զրթա տիւքեան արատտրն սիւիւա հիսէսի։ 8

1500) Իսրինէ Գաբուսրնտա Նէպլյան Սուլթան մահալլէսինտէ Սալը Գուլէ ճատասինտէ 67 միւքերրէր նիւմէրօլը 23 զրա արատտա մէպնի 2 օտա վէ 60 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 342

ԻՔԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթը իլան 12 քեանունի էվվել 327 Նիհայէթը իլան 9 քեանունի սանի 327 Գրյամէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

28120 Իսկիլատարտա Աթիգ Վալիսէ մահալլէսինտէ Քէօբրիւի Գոնագ սօգաղրնտա պիր նումէրօլը 146 զրա արատտա մէպնի 6 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու, 82 զրա մահալտ 1 մաթպախ, 1 ախուրը վէ 746 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

5500 Իսկիլատարտա Օսլաղ Սինան մահալլէսինտէ Համալ Մէհէմէտ Աղա սօգաղրնտա օն նումէրօլը 80 զրա արատտա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 միւթէրէք գույու վէ 72 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

2500 Եէնի Պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Գազասքէր ճամիի չէրիֆի օսգաղրնտա իլ նումէրօլը 50 զրա արատտա մէպնի 1 օտա վէ 182 զրա 18 բարմագ պաղչէյի միւթէմիլ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

15520 Գումգապուտա Տիւլէնճէի Հիսամէտտին մահալլէսինտէ Սէլբիթի ճատասինտէ եիւզ նումէրօլը 195 զրա արատտա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 151 զրա 18 բարմագ պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

4500 Էյրի Գաբուտա Ավեզ Պէյ մահալլէսինտէ Զուգուր սօգաղրնտա 9 նումէրօլը 90 զրա արատտա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա վէ 50 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

8000 Գրրգ Զէչմէտ Հիւսամ Պէյ մահալլէսինտէ Զէյրէք ճատասինտէ եէտի նումէրօլը 45 զրա արատտա մէպնի ֆէվզրնտա 1 օտայը հավի պիր պապ տիւքեանրն թէմամը։

3847) Պէյօղլնտա Սիւրուրի մահալլէսինտէ Օտալար սօգաղրնտա 2 նիւմէրօլը 81 զրա արատտա մէպնի 5օտա 2 սուֆա պիր գույու 1 սարիճ վէ 13 զրա տրալրգ մահէլինի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

7200 Իսկիլատարտա Իվլիա Հօճա մահալլէսինտէ Տիպէք սօգաղրնտա 2նիւմ.լը 480 զրա պիր զրթա արատտրն թէմամը։

19200 Գաոը Գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Զավուլ Պաչը իսքէլէսի սօգաղրնտա 23 նիւմէրօլը 112 զրա արատտա մէպնի 5 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 24 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին նրքի հիսէսի։

8)000 Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Գուլյուլը օսգաղտա 6 նիւմէրօլը 250 զրա արատտա մէպնի 9 օտա 2 սուֆա 1 գույուը հավի քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

5000 Իսկիլատարտա Հաճէ Հասան Խաթուն մահալլէսինտէ Զավրճանրն Իճաթիյէ ճատէէսինտէ 17 նիւմէրօլը 15ուճնիւմ պիր զրթա թարարրն խուսս հիսէսի։

2240 Խասքէյօյտ Ասպիւլ Սէլամ մահալլէսինտէ Թաչը օսգաղրնտա 158 3,5 նիւմէրօլը 125 զրա արատտա մէպնի 3 պապ տիւքեան տէրունինտէ միւսթէգար պէրպէր կէսիլինն 12տէ 1 հիսէսի։

15120 700) Գաոը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Թէբէ սօգաղրնտա 41նիւմէրօլը 216 զրա պիր զրթա արատտրն նրսրքի հիսէսի։

ԻԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍ

Պիտայէթ իլան 5 քեանունի էվվել 327 Նիհայէթ իլան 2 քեանունի սանի 327 Գրյամէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

32320 Գումգապուտա Նշանճը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Շաղը սօգաղրնտա 3 միւքերրէր 3 նումէրօլը 161 զրա արատտա մէպնի 6 օտա, 1 սուֆա, 2գույու, 66 զրա պաղչէ վէ 1 մաթպախը հավի իքի պապ մէնզիլին թէմամը։

14750 Էյոսպատա Ճիզրի Գասրմ Բաշա մահալլէսինտէ Զրգմաղ Քիւնիլիկի սօգաղրնտա 9 նումէրօլը 91 զրա արատտա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 մաղզէ վէ 19 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

11400 Ասնավուտ գարեէսինտէ պիրինճի ճատտէէ 176 վէ 178 նումէրօլը 225 զրա մուգատէմա քէրէսթէէի տիւքեանը օլուպ էլէկվմ արատ միւլքինին տօզուզատա իքի վէ կէսրկին ալթրատա իքի հիսէլերի։

7400 7400 Խասքէյօյտ Սիւլրիճէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Գրրգ Նէրրաիլան սօգաղրնտա23նումէրօլը 122 զրա արատտա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 մաթպախ վէ 440 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

2970) Սիւլեյմանիէյէ Սարը Պայազիտ մահալլէսինտէ Թավանլը Զէչմէ սօգաղրնտա 10 նումէրօլը 99 զրա մուգատէմա մա պաղչէ պիր պապ մէնզիլ օլուպ ելէկվմ պիր զրթա արատտրն մուայէն մէնզիլ մահալը տխէրի էօհտէսինտէ օլուպ անճաղ մուայէն պաղչէ մահալինին նրքի հիսէսի։

9482 Պապը Ալի գուրպինտէ Սահաֆ Սիւլեյման Աղա մահալլէսինտէ Ակը Մասլաղ սօգաղրնտա 6 նումէրօլը 152 զրա արատտա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆայը հավի պիր պապ բաչաճը տիւքեանը կէսրկինին 5) հիսէ իթիպարը իլէ 12 հիսէսի։

311) Ֆէյնէրտէ Ապոի Սու Պաչը մահալլէսինտէ Պալաթ ճատտէէսինտէ 49 նումէրօլը 35 զրա պիր զրթա արատտրն թէմամը։

5334 Գալաթատա Արապ ճամիի չէրիֆի մահալլէսինտէ եէլզէնճիլեր խանը տէրունինտէ 7 վէ 11 նումէրօլը 116 զրա արատտա մէպնի իքի պապ մաղազանրն 12) սէհիմ իթիպարը իլէ 40 սէհիմի։

1419 Իսպիլատարտա Գազասքէր Ահմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Հարմանլրգ ճատտէէսինտէ միւքերրէր 29 նումէրօլը 315 զրա 8 բարմագ պիր զրթա արատտրն նրքի հիսէսի։

2400 Զէնկէլ գարեէ վէ սրբասրնտա 132 նումէրօլը 15 զրա արատտա մէպնի պիր պապ գասապ տիւքեանրն նրքի հիսէսի։

25770 Զէնկէլ գարեէսինտէ Զաղալ տաղը մէվզիինտէ 19 նումէրօլը 99 զրա արատտա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ տէրունինտէ 65 զրա մահալտէ պաղչէվան գուլիպէսինի հավի 119 զրա պաղը միւթէմիլ պիր պապ քէօյկին սիւռա հիսէսի։

1523) Շէհր Էմինինտէ Ճաֆէր Աղա մահալլէսինտէ Եէնի Զէչմէ սօգաղրնտա 1 նումէրօլը 1521 զրա պիր զրթա արատտրն թէմամը։

16770 Քիչիւք Մուսթաֆա Բաշտտա Մօլլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Ակը Զէչմէ սօգաղրնտա 23 նումէրօլը 65 զրա արատտա մէպնի 2 օտա, 2 սուֆա, 1 թուլումպա վէ 25 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

1910) Սուլթան Սէլիմէ Սըմար Շէճատտին մահալլէսինտէ Ճապի սօգաղրնտա 6 նումէրօլը 764 զրա պիր զրթա արատտրն թէմամը։

ՏԷՕՐԻԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան 28 թրշր. սանի 327 Նիհայէթը իլան 26 քեան. էվվել 327 Գրյամէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

7650) Զրշրբրտա Հաճի Հասան մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ 45նիւմ.լը 350 զրա արատտա մէպնի 11 օտա 3 սուֆա վէ 400 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

3630) Իսկիլատարտա Իճաճլէ մահալլէսինտէ Զամրճանրն Իճաճլէ ճատտէսինտէ 79 նիւմէրօլը 138 զրա արատտա մէպնի 8օտա 2 սուֆա 70 զրա պաղչէ վէ 40 զրա մահէլտ ախրրը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

11920 Իսրինէ Գաբուսրնտա Զաղրը աղա մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 76 նիւմէրօլը 219 զրա արատտա մէպնի 97 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

22350 Սարը Մուսա մահալլէսինտէ Նէֆեպ բաչա օսգաղրնտա22նիւմէրօլը 90զրա արատտա մէպնի 5 օտա վէ 105 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

74750 Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Գուլյուլը օսգաղտա 11 նիւմէրօլը 115 զրա արատտա մէպնի 8 օտա 5 սուֆա պիր գույուլը հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

16960 7000 Ամ Բազարրնտա Մաղնիսայը Մէհմէտ բաչա մահալլէսինտէ Թուրչուճը օսգաղրնտա պիր նիւմէրօլը 212 զրա պիր զրթա արատտրն թէմամը։

2260 Տավուտ Բաչատա Սէյտ Խալիֆէ մահալլէսինտէ Գօսթան օսգաղրնտա 36 նիւմէրօլը 64զրա արատտա մէպնի 3օտա 1սուֆայը հավի 1պապ մէնզիլին թէմամը։

18000 Գումգապուտա Զաղրրճը Ահմէտ Զէյէպի մահալլէսինտէ Աբապպատէ օսգաղրնտա 16 նումէրօլը 85 զրա 12 բարմագ արատտա մէպնի պիր պուտրուտը վէ ֆէվզրնտա պիր օտայը հավի պիր պապ տիւքեանրն նրսրքի հիսէսի։

4100 Մօլլա Զէյրէք մահալլէսինտէ Քիլիսէ օսգաղրնտա 24 նումէրօլը 205 զրա պիր զրթա արատտրն նրսրքի հիսէսի։

3000 Ավրաթ Բազարրնտա Քիւրքճի Պաչը Ահմէտ Շէմսէտտին մահալլէսինտէ Քիւրքճի Պաչը օսգաղրնտա 29 նումէրօլը 100 զրա արատտա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ 150 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին բուպ հիսէսի։

2550 Սուլթան Ահմէտտէ Հօճա Ռիւսթէմ մահալլէսինտէ Պապը Հիսամյուն ճատտէսինտէ 159 նումէրօլը 23 զրա արատտա մէպնի պիր պապ տիւքեանրն 16տա 2 հիսէսի։

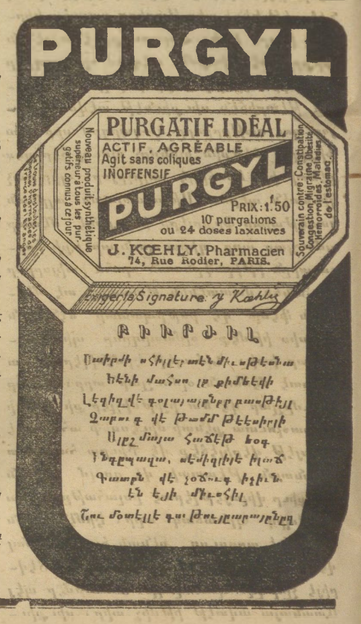
24500 25000 Զարշուլյը Քէպիրտէ Ճէվահիր Պէյտէպինի Գօլանճիլյար Գարբուսը սօգաղրնտա պիր նումէրօլը 35 զրա արատտա մէպնի միւլք մա կէտիկ պիր պապ տիւքեանրն թէմամը։

15556 Սամաթիատա Հաճի Դարրն մահալլէսինտէ Եաղմաճը Գասապար սօգաղրնտա 46 նումէրօլը 139 զրա արատտա մէպնի 3 պաղչէվան օտասար 80 զրա մահալտէ պիր ախուրը միւթէմիլ 2557 զրա պիր զրթա պաղչէնին 9 հիսէ իթիպարը իլէ 5 հիսէսի։

300000 Պէյօղլունտա Հիսէյին Աղա մահալլէսինտէ Ճատտէի Քէպիրտէ 69նումէրօլը 280 զրա արատտա մէպնի 1 պօտուրում, 1 սարնըճ, 1 գույու վէ 26 զրա արալրգ մահալի իլէ ֆէվզրնտա 3 օտայը հավի պիր պապ տլբքեանրն թէմամը։

1135 2635 Սամաթիատա Միրախոր Իլկաս Պէյ մահալլէ վէ ճատտէսինտէ 93 նումէրօլը պիւա կէտիկ 144 զրա տիւքեան արատտրն բուպ վէ 95 նումէրօլը արատ միւլքինին սիւմրն հիսէսի։

Գալատէ մուհարրեր էմյաքը մահլիւլէ տէօրթ հաֆթա միւատէթլէ իլանա գանրմ տրը. պէտէլին լիրա եիւզ դրշ հիսապը իլէ նապտէն թէսվիէսի վէ գրյամէթը մուխամմէնին 100 տէ մոր նիսպէթինտէ թէէմին ադէսի թէվտին մէճմուի տրր. պէտէլ մուգարրերի թարիխը թէպլիղինտէն իհիպարէն 25 կիւն գարֆրնտա տէֆթաթ թէսվիէ իհմէէնէլերին թէէմին ադէսերի զապթ իտիլէճէք տիր. նէգարէթ նէթիճէ միւգաեեէտ իւզերինէ թէֆվիզ վէ ատէմը թէֆվիզատ մուխայիր տիր. 31 թրին էվվել թարիխնտէն իհիպարէն մէվզրյի միւգայէտէյէ վաղ օլրման էմյաքը մանլիւլի մէզքիւրէ 100 տէ 2 դրշ. տէլլալիյէ միւթէֆէվվիզլերէ ահտ տիր. չերայիթը մէզքիւրէ տարէրինտէ թալիպ օյանլարին թէդքերէի օսմանիէլերինի համիլէն պատէդզվալ սահթ պիրտէն տէօրտէ գատար էվգաֆը հիմայուն էմյաքը վէ էմվալը վագֆիէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի իլան օլունուր։



ՊԱՆԳԻ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Գուբան			Նիւմէրօսը
100տէ 5	ֆայիզլի	1896	խթիթրազը 31
» 4	»	1902	կէօմրիւք » 18
»	1901-1905		» 13
»	1908		» 5
»	1904		» 11

Պալէտատէքի Օսմանը թահվիլթերրն 1912 սէնէսի 1-14 քեանունը սահիպնէն իթիպարէն էյամը թաթիլյէտէն մատատա հէր կիւն սահթ10տան էօյլէտէն սօնրա սահթ 2 պուչուտա, ճումա կիւնլերի տէ սապահ սահթ 10 տան էօյլէտէ գատար Դալաթատապի Օսմանը պանգասը կիչէլերինտէ թէէտիյաթը իհրա օրնամաղը թանվիլաթը մէզքիւրէ համիլլերինէ հիսպար իտիրր։

Մուրագգամ պօրտրօլարրա պիրիլքտէ իպրազ օլրմաղ գուբօնյարա մուգայիր ատանարնա պիր մագսուդ վէրիլմէճէք վէ մէզքիւր մագսուդ, Գալաթատապի Օսմ. պանգասը կիչէսինտէ թէպլիմի թարիխնտէն 5 կիւն սօնրա իհրա իտիլմէճէք թէէտիյաթտա իպրազ օլրմաղ լազըմ կէլմէճէք տիր։ 10—3

3) քեան. էվվել 911 Սթանպոլ

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ԾԻՒՐԷՔԵԱԱԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ. ՄԱՂԱԶԱԱԸ

Սուլան Համամրնտա Թօքպեան խանրնտա Նօ.34

Մէզքիւր մ